Nachrichten aus der Gemeinde EDLING

Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 08/10 - 29. Jahrgang
1. August 2010

Hrsg. Gemeinde Edling, Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach
e-Mail: muehle-verlag@t-online.de

Tel.: 089 / 7 93 23 28
Fax: 089 / 7 93 84 59

31. Juli und 1. August 2010

Edlinger Kirta im "Zenzn-Stadl"

31. Juli und 1. August 2010

Samstag, 31. Juli

Ab 18.00 Uhr:

Kirtatanz mit Weinfest und da " Rieder Musi"

Barbetrieb

Kirtahutschn am Sonntag

Sonntag, 1. August

Um 10.00 Uhr:
Gottesdienst in der Cyriakus Kirche in Edling
Anschließend gemeinsamer Kirchenzug zum Zenzn-Stadl

Ab 11.30 Uhr:
Mittagstisch
Grillspezialitäten, Würstel mit Kraut, Steckerlfisch, Hendl ...

Es spuit "de kloa Blosmusi"

Unterhaltung für unsere großen u. kleinen Gäste (Hüpfburg, Kirtahutschn, Böllerschützen, Spiele...)

Ab 14.00 Uhr:
Bauern-Olympiade, ab 18.00 Uhr Preisverteilung

anschließend Musik u. Barbetrieb

(Für Sach- und Personenschäden übernehmen die Veranstalter keinerlei Haftung)

« Stark für die Region »

Gemeindeverwaltung

Im Monat **August 2010**
ist bei der GEMEINDE EDLING
an folgenden Tagen langer Behördentag:

Donnerstag, den 05.08.2010

Donnerstag, den 19.08.2010

jeweils von 14.00 - 18.00 Uhr

Die
Überparteiliche WählerGemeinschaft
wünscht allen

Bürgerinnen und Bürgern
eine erholsame Ferien- und Sommerzeit.

Im August findet kein
ÜWG-Stammtisch statt.

Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag, Seitnerstr. 41, 82049 Pullach,
Tel. 0 89/7 93 23 28, Fax 0 89/7 93 84 59

muehle-verlag@t-online.de oder
grafikwagner@t-online.de

Verantwortlich für Mitteilungen aus dem Rathaus und den übrigen redaktionellen Teil: Gemeinde Edling, Rathausplatz 2, 83533 Edling, www.edling.de

für Anzeigen: Isabell Häusler u. Günther Wagner

Anschrift: Hochhaus 26, 83533 Edling,
Tel. 08071/924154 - Fax: 08071/924155

Druck: KS Computersatz und Druck GmbH
Semptstraße 6 - 10, 85560 Ebersberg

Liebe Leserinnen und Leser - liebe Vereine,
bitte beachten Sie den Annahmeschluß!
Artikel u. Beiträge die am Samstag, oder gar erst am Sonntag bei uns eingehen, können leider nicht mehr berücksichtigt und abgedruckt werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis - Die Redaktion

Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am
Donnerstag, den 16.09.2010 um 20.00 Uhr
im Sitzungsraum im Rathaus statt.

Stellenanzeige

Suchen Büroaushilfe
(Office - Word - und gute Englischkenntnisse erforderlich) für sporadischen Einsatz auf "Zuruf", aber auch als Urlaubs- und Krankheitsvertretung für unsere Telefonzentrale und einfache Büroarbeiten.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Frau Andrea Stadler,
Tel. 08071/ 90 83 46.

Goerlich Pharma International GmbH,
Am Gewerbering 4/6, 83533 Edling

Goerlich Pharma International

Ferienprogramm 2010

Bei folgenden Aktionen des
Ferienprogramms sind noch Plätze frei:

1 Allianz-Arena
9 Voll ins Schwarze
11 Gewürzausstellung
24 Eisstockschießen im Sommer
28 Selbstverteidigung für Mädchen
29 Taekwondo
30 Lokwelt
35 Kunterbuntes Kochen I
42 Spaß am Schießstand (Men-Power)
43 Spaß am Schießstand (für Power-Girls)

Bei Interesse kannst du dich noch beim Veranstalter anmelden.

Viel Spaß bei den verschiedenen Veranstaltungen und schöne Ferien wünscht euch das Ferienprogramm-Team

Gaudi-Volleyball-Turnier

8. Anzenberger-Volleyball-Tunier

Wann: 21.8.2010
Wo: Anzenberg in der Volleyball Arena
Beginn: 11 Uhr
Anmeldung vor Ort
Team bestehend aus 7 Spieler

ACHTUNG !!!

ANNAHMESCHLUSS

für den redaktionellen Teil der

SEPTEMBER-AUSGABE 2010

ist

Donnerstag, der 19. August 2010

Bericht aus dem Gemeinderat

Sitzung am 22.07.2010

1. Zu folgenden Bauanträgen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Bauantrag der Gemeinde Edling zur Erweiterung des Kindergartens Schatztruhe für eine Kinderkrippe, Hochhauser Str. 2a, Fl.Nr. 406
- Bauantrag der Fa. Elektropark Weiß Vertriebs GmbH, Staudhamer Str. 27, Edling; Neubau einer Fernwäremstation im Baugebiet Hochhaus III
- Bauantrag der Fa. Elektropark Weiß Vertriebs GmbH, Staudhamer Str. 27, Edling; Neubau eines Seniorenhauses (Pflegeheim) im Baugebiet Hochhaus III
- Bauantrag der Fa. Elektropark Weiß Vertriebs GmbH, Staudhamer Str. 27, Edling; Neubau einer Eigentumswohnanlage im Baugebiet Hochhaus III
- Bauantrag von Christian Richter, Lengdorf 34c, 83543 Rott a. Inn; Errichtung eines Einfamilienhauses mit Einliegerwohnung und Doppelgarage, Schellwieser Str. 12a, Fl.Nr. 584/2
- Bauantrag von Heike und Nils Mosig und Bergfeld, Steinmühlweg 20, 83512 Wasserburg; Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelcarport, Erlenstraße, Fl.Nr. 215/6
- Antrag auf Vorbescheid der Fa. Omegaceutical AG, Am Gewerbering 4-6, Edling; Anbau eines Produktions- und Verwaltungsgebäudes, Am Gewerbering 4-6, Fl.Nr. 215/6 (Dem Vorbescheid wurde nur unter der Bedingung zugestimmt, dass die Wandhöhe für den geplanten Anbau verringert und an die Höhe der Lagerhalle im Norden angepasst wird)
- Antrag auf Vorbescheid der Fa. Omegaceutical AG, Am Gewerbering 4-6, Edling; Neubau eines Verwaltungsgebäudes mit Tiefgarage, Am Gewerbering 5, Fl.Nr.244/2

2. Die Wärme und das Warmwasser des Sportheimgebäudes mit Kindergarten wird derzeit über die bestehende Heizungsanlage mit konventionellem Energieträger (Heizöl) erzeugt. Durch einen Anschluss an das Nahwärmenetz „Hochhaus III“ könnten die Liegenschaften über eine Nahwärmeleitung mit Wärme aus Biomasse (Holzhackschnitzel) versorgt werden. Dies stellt eine ökologische, nachhaltige und zukunftsorientierte Wärmeversorgungsvariante dar. Durch die örtliche Nähe der Nahwärmeversorgungszentrale werden hohe Übertragungs- bzw. Leitungswärmeverluste vermieden und so zusätzlich die Umwelt geschont. Eine Kostenvergleichsberechnung des Ingenieurbüros Stocker aus Rosenheim ergab, dass die Variante Nahwärmeversorgung um etwa 2.300,00 € pro Jahr günstiger ist als die bisherige Heizöllösung. Zusätzlich ergibt sich neben der Energiekosteneinsparung eine CO-2-Reduzierung um rund 47.000 kg pro Jahr. Dies entspricht rund 89%.

Aus diesen Gründen stimmt der Gemeinderat dem Anschluss des Sportheimes mit Kindergarten an die Nahwärmeversorgung der Fa. Weiß im Baugebiet Hochhaus III zu.

3. Für den Umbau und Erweiterung und die Generalsanierung der Volksschule Edling wurden nach beschränkter Ausschreibung die Aufträge für folgende Arbeiten vergeben:

- Schuleinrichtung: Fa. Mayr, A-Scharnstein 69.640,26 €
- Baureinigung: Fa. Werner, Ergolding 4.532,17 €
- Gussasphaltarbeiten: Fa. Kopp & Krebs, Altheim 6.201,66 €

4. Für den Edlinger Gemeindebauhof wurden die Aufträge zur Lieferung eines neuen Schneepfluges und einer Kehrmaschine zu einem Gesamtpreis von ca. 13.000,00 € vergeben.

Gemeindekasse

Bekanntmachung

Öffentliche Zahlungsaufforderung

am 15.08.2010 werden zur Zahlung fällig:

Grundsteuer A und B	3.Rate für 2010
Gewerbesteuer-Vorauszahlung	3.Rate für 2010
Abfallbeseitigung	3.Rate für 2010
Kanal- und Wassergebühren-Vorauszahlung	2.Rate für 2010

Bargeldlose Zahlungen können auf folgende Konten der Gemeindekasse erfolgen:

VR Bank Rosenheim-Chiemsee eG	BLZ 71160161 Kto.Nr. 3275000
Sparkasse Wasserburg	BLZ 71152680 Kto.Nr. 200907
Postbank München	BLZ 70010080 Kto.Nr. 430820805

Barzahlungen können in der Gemeindekasse (Rathaus I.OG./Zi. 1.02) während der üblichen Kassenstunden geleistet werden und zwar:

Montag - Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr
Montag, Dienstag, Donnerstag von 14.00 bis 16.00 Uhr

Bei Überweisungen oder Einzahlungen auf ein Konto der Gemeindekasse wird gebeten, die auf den Steuer- und Abgabebescheiden angegebene Personenkonto-Nummer und die Steuer- oder Abgabeart anzugeben. Um die Erhebung von Mahngebühren und Säumniszuschlägen zu vermeiden, wird um pünktliche Einhaltung der Zahlungsfälligkeiten gebeten. Die Zahlungsaufforderung ergeht an alle Abgabepflichtigen, die keine Abbuchungsermächtigung erteilt haben.

Bayerisches Rotes Kreuz

Kreisverband Rosenheim
Tegernseestr. 5, 83022 Rosenheim
Tel. 08031/3019-42 - Fax 08031/3019-10
www.brk-rosenheim.de

Der BRK- Second-Hand-Laden „Gutes aus zweiter Hand“ in Wasserburg veranstaltet vom **09. bis 11. August** einen Lagerverkauf, bei dem alle Kleidungsstücke nochmals auf ein Minimum reduziert werden. Der Verkauf findet jeweils von 10.00 bis 15.00 Uhr im BRK-Haus in Wasserburg, Krankenhausstr. 1 statt. Für alle Bürger und Bürgerinnen, die beim Kleiderkauf sparen müssen oder wollen, die Gelegenheit günstig einzukaufen. Die ehrenamtlichen Helferinnen freuen sich auf zahlreiche Kunden!

Mit freundlichen Grüßen
Susanne Haidacher - Öffentlichkeitsarbeit

BAUGESCHÄFT

Freiberger GmbH
GRUBER

- Hochbau
- Erdarbeiten
- Umbau / Sanierung
- Putzarbeiten
- Estriche
- Baupläne
- Sachverständ. für Klein-Kläranlagen

- Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Telefon: 08071-3741 Fax: 08071-50286
Obersteppach 4b - 83533 Edling

Kirtaverein Edling e.V.

Liebe Edlinger

Am 31. Juli und 1. August findet wieder unser Edlinger Kirta im Zenznstadl (neben Krippnerhaus) statt.

Alle Edlinger, alle Edlinger Vereine, jung und alt und alle Interessierten sind herzlich dazu eingeladen mit uns zu feiern.

Der Kirtraverein Edling hofft, wieder viele Edlinger bei unserem Kirtafest am 31. Juli und am 1. August begrüßen zu dürfen.
Oiso, in diesem Sinne, mia seng uns beim Kirta im Zenzn-Stadl.

Neu in diesem Jahr bei unserem Kirta: Bauern-Olympiade!!
Am Sonntag, 1. August ab 14.00 Uhr können die angemeldeten Mannschaften in verschiedenen Disziplinen, z.B. Melken, Faßtragen, Heibindl schmeissn, Maßkrugheben, Nageln, Wiang Sog Schnein, Schubkarrn fahrn usw, ihr können unter Beweiß stellen.

Eine Mannschaft besteht aus 3 Personen. Startgeld 15 Euro pro Mannschaft. Im Startgeld mit enthalten sind je Person ein Bierzeichen. Die Preisverteilung findet dann ab 18.00 Uhr im Zenzn-Stadl statt. Anschließend gehts zünftig weiter mit Musik- und Barbetrieb!! Für Essen und Trinken ist natürlich auch wieder bestens gesorgt.

Freiwillige Feuerwehr Edling e. V.

Übungen im August

Dienstag, 03.08.	Gruppenführer-Treffen
Dienstag, 10.08.	Gruppen 2 + 3
Dienstag, 17.08.	Gruppen 1 + 4
Dienstag, 24.08.	Atemschutzkräfte

jeweils 19.30 Uhr im Feuerwehrhaus.

* * * * *

Sonntag, 01. August 2010
140 jähriges Gründungsjubiläum der FFW Hochstätt
Treffen zur gemeinsamen Abfahrt um 7.30 Uhr
am Feuerwehrhaus

* * * * *

Dienstag, 10. August, ab 19.30 Uhr
Monats-Stammtisch für ehemalige aktive Mitglieder
im Feuerwehrhaus

Mietwagen / TAXI
OTTO ECK
Pauschalangebote pro Fahrt ab Wasserburg

Herbstfest Rosenheim	30.- €
Oktoberfest München	50.- €
München Flughafen	40.- €

• Krankenfahrten • Kurierfahrten
Tel.: 08071-50554
Mobil: 0160-94556671

Landratsamt Rosenheim

Verbrennen pflanzlicher Abfälle aus der Forstwirtschaft; Daxenfeuer

Immer wieder kommt es vor, dass Polizei und Feuerwehr zu Einsätzen gerufen werden, bei denen forstwirtschaftliche Abfälle (Daxen) verbrannt werden oder worden sind. Meist sind diese Einsätze deshalb nötig, weil diese Abfälle unsachgemäß angezündet werden und es zu starker Rauchentwicklung und Belästigungen kommt. Oft wird auch festgestellt, dass abgelöschte Feuer sich über Nacht wieder selbst entzünden oder gänzlich unbeaufsichtigt vor sich hin brennen.

Wir weisen daher auf folgende Punkte hin:

1. Einschlägig für das Verbrennen dieser Abfälle ist die „Verordnung über die Beseitigung von pflanzlichen Abfällen außerhalb zugelassener Beseitigungsanlagen (PflAbfV)" vom 13.03.84, GVBI. Nr. 6/1984.
2. Nach § 5 Abs. 1 Satz 2 PflAbfV darf ein Verbrennen stattfinden, wenn dies aus forst- oder almwirtschaftlichen Gründen erforderlich ist.
3. Um die Feuerstelle muss ein ausreichender Schutzstreifen vorhanden sein (§ 5 Abs. 1 Satz 4).
4. Das Verbrennen ist nur an Werktagen von 6 - 18 Uhr zulässig (§§ 5 Abs. 1 Satz 5 i.V.m. 2 Abs. 4). Gefahren, Nachteile oder erhebliche Belästigungen durch Rauchentwicklung sowie ein Übergreifen des Feuers über die Verbrennungsfläche hinaus, sind zu verhindern.
5. Das Feuer ist von mindestens 2 mit geeignetem Gerät ausgestatteten Personen über 16 Jahre ständig zu überwachen.
6. Bei starkem Wind darf kein Feuer entzündet werden, brennende Feuer sind zu löschen.
7. Es ist sicherzustellen, dass die Glut beim Verlassen der Feuerstelle, spätestens bei Einbruch der Dunkelheit erloschen ist (§ 2 Abs. 4 Satz 8).

Sollten diese Voraussetzungen erfüllt sein, so kann an ein Verbrennen von Daxen u.dgl gedacht werden. In die eigene Verantwortung fällt es aber weiter zu beurteilen, ob bei Waldbrandgefahr oder langer Trockenheit Feuer entzündet werden. Auch sollte es selbstverständlich sein, dass die örtliche Feuerwehr, die Gemeinde und die Integrierte Leitstelle Rosenheim (Tel. 08031-900900) vorher informiert werden.

Hinweis: Wenn ein Verbrennen nicht zwingend notwendig ist, sollen pflanzliche Abfälle gehäckselt liegengelassen oder eingearbeitet werden. Verstöße gegen diese Vorschriften stellen Ordnungswidrigkeiten dar und können mit Geldbuße bis zu 50.000,-€ belegt werden (§ 6 PflAbfV). Außerdem müsste die Gemeinde, wenn ein Feuerwehreinsatz erfolgt ist, Einsatzkosten gegenüber dem Verursacher geltend machen.

Landratsamt Rosenheim
Amt für öffentliche Sicherheit und Ordnung

Rathausplatz 7
83533 Edling
ELEKTROPLANUNG
INSTALLATION
KUNDENDIENST
ALARMANLAGEN
Günter WEIß GmbH
Telefon 0 80 71 / 504 59
Telefax 0 80 71 / 86 63

Gemeindekindergarten Schatztruhe

Zeltlager mit den Papas im Kindergarten Schatztruhe

Einfach mal was für die Papas anbieten, entschied man bei der Elternbeiratssitzung und organisierte kurzum ein Papa/Kind Zeltlager.

Am 16. Juli war es soweit. Kaum wiederzuerkennen war der Garten des Kindergarten Schatztruhe: Dicht aneineinander gereiht standen hier die Zelte und verwandelten den Kindergarten in einen kleinen Campingplatz.

Die Kinder flitzten ausgelassen umher und führten voller Vorfreude und Abenteuerlust einander die Zelte vor und die Papas erholten sich bei einem kühlen Getränk von dem aufgrund der hohen Temperaturen - schweißtreibenden Zeltaufbau.

Anschließend wurde der Grill angeheizt und zusammen gemütlich Abend gegessen. Ein großes Hallo gab es, als Amadeo und seine Frau noch Eis für groß und klein ausgaben.

Nochmals vielen Dank dafür.

Später sass man gemütlich am Feuerkorb, grillte über den Feuer Marshmallows und Würstel, genoss den lauen Sommerabend. Nebenbei blitzten ständig viele, viele Taschenlampenlichter zwischen den Zelten und Büschen hervor.

Zu späterer Stunde zogen sich dann alle großen und kleinen Nachtfalter in ihre Zelte zurück und glücklicherweise hielt das Wetter bis auf ein paar Blitze die ganze Nacht stand. Mächtig stolz kehrten dann am nächsten Morgen die müden Kinder von ihrem Zeltabenteuer zu ihren Mamas zurück und alle waren sich einig, dass es ein tolles Erlebnis war wobei sich so manch ein Papa bestimmt insgeheim schon auf ein weiches Bett freute.

www.grafik-wagner.de

KONRAD RADLMAIR
RECHTSANWALT & STEUERBERATER
DIPL.-FINANZWIRT (FH)

Recht. sicher gut beraten.

Steuern. Recht. Betriebswirtschaft. Drei Themen. Ein Weg:
Für Unternehmen aller Rechtsformen und Privatpersonen.

- Umfassend beraten, vorausschauend unterstützen, individuelle, wegweisende Lösungen finden.
- Risiko minimieren, Konflikte vermeiden, schwierige Geschäftssituationen meistern.
- Verträge optimal verhandeln, wirtschaftlich und steuerlich optimiert gestalten.
- Umstrukturierungen, Existenzgründungen, Erbfolgeregelungen bei Unternehmensnachfolge, zukunftssichernd gestalten, Finanzierungen und Kreditsituationen begleiten.
- Betriebsprüfungen, Finanzgerichtsverfahren, Steuerstrafrecht betreuen.
- Notarielle Urkundenentwürfe steuerbezogen prüfen.
- Einkommensteuererklärungen, Jahresabschlüsse, Finanz- und Lohnbuchhaltungen erstellen.

NEUE ADRESSE: BIRKENSTRASSE 15 – D-83533 EDLING
TEL: 08071-921606 – FAX: 08071-921608 – E-MAIL: KANZLEI@STB-RADLMAIR.DE – INTERNET: WWW.STB-RADLMAIR.DE

In Edling werden Träume wahr

Wer sich mit dem Gedanken trägt, sein Zuhause mit einer neuen Küche zu verschönern, der sollte sich die Ausstellung der Küchen-Galerie in Edling einmal unverbindlich ansehen.

... der beste Weg zur neuen Küche ist der direkte Weg zu uns.

Günther Follner

83533 Edling • Staudhamer Straße 27
Fon 08071/1039-26
kuechengalerie-follner.de
info@kuechengalerie-follner.de

Küchen Galerie

LUST AUF DAS BESONDERE?

Galerie
„Alles für die Küche"
Feinkost & Weine

Dekorative Wohnaccessoires | Modernste Küchengeräte
Feinkost | Liköre & Destillate | Essige & Öle | Ausgesuchte Weine

Evelyn Follner • Marienplatz 1a • 83512 Wasserburg a. Inn • Fon 08071/1034-47

Wohnpark in Edling
mit Ambiente für Singles, Familien und Senioren

Alle Einzelgrundstücke für Villen und Bungalows sind verkauft. Nur noch zwei Doppelhaushälften können angeboten werden.
Baubeginn für die Eigentumswohnanlage, bestehend aus 30 Wohneinheiten von 55 bis 100qm, ist 2010, Fertigstellung Mitte 2011. Der Verkauf startet ab sofort.
Baubeginn für das Seniorenhaus (Altenpflegeheim) mit 40 Einzelzimmer und einer Tagespflegeeinrichtung 2010, Fertigstellung Mitte 2011.
Der Kleingewerbepark mit Büros und Geschäften sowie einem großzügig angelegtem Kinderspielplatz wird 2011 fertig gestellt.
Die Wärmeversorgung für den gesamten Wohnpark erledigt eine innovative Fernwärmehackschnitzelanlage.

Ausführliche Infos finden Sie im Internet unter
www.wohnparkedling.de oder Telefon: 08071/1039-0

Gemeindekindergarten Schatztruhe

WM - Fieber

Von der Euphorie angesteckt, wollten die Schatztruhe-Kinder der Nationalmannschaft nacheifern. So wurden zwei Trainer (Renate Fleidl und Dirk Klemm) unter Vertrag genommen, die mit großem Ideenreichtum und viel Engagement, altersgemäße Trainingseinheiten durchführten. Abschluss und Höhepunkt war das Spiel Rubin gegen Saphir. Es herrschte dabei eine fast weltmeisterliche Stimmung. Neben den Fans aus der eigenen Gruppe, hatten sich auch zahlreiche Eltern und Verwandte am Spielfeldrand eingefunden. Und wer weiß, vielleicht wird ja aus dem einen oder anderen wirklich ein großer Fußballstar.

Workshops zum Schluss

Am Ende des Kindergartenjahres hatten unsere Kinder nochmal die Möglichkeit sich in die unterschiedlichsten Workshops einzuteilen. Eine Gruppe ging unter die Forscher und begab sich auf Entdeckungsreise. Hauptsächlich drehte sich dabei alles um das Element „Wasser". Das kreative Angebot für die Großen war das Herstellen eines Kaleidoskops. Die Kinder staunten sehr über die schöne „Durchsicht" nach der Fertigstellung. Die kleineren Kinder durften ein Murmelspiel fertigen, das Zuhause sicher häufig zum Einsatz kommt. Und wer es lieber kulinarisch hatte, der konnte im Kochstudio das eine oder andere Rezept ausprobieren. Die Kinder beteiligten sich mit viel Freude und hatten es bei dieser Auswahl nur schwer, sich zu entscheiden. Und so wird es auch im kommenden Jahr immer wieder Workshops geben.

Der Ausflug- eine Wanderung

Gemeinsam starteten die Kinder des Kindergarten Schatztruhe in den Morgenstunden in Richtung Westen. Der Weg führte sie über Hochhaus und Gschwendt bis nach Unterhub. Unterwegs durfte ein Stopp bei den Rehen natürlich nicht fehlen. Am Ziel, dem Zuhause der Familie Mittermeier, angekommen wurde erst gemeinsam Brotzeit gemacht. Später überraschte uns Hubert Mittermeier mit einer „Zaubershow". Dabei bestaunten die Kinder sein Können mit dem Diavolo und den Jonglierbällen. Nach einer weiteren Pause mit Eis und Getränken, hatten diese wieder Kraft zum gemeinsamen Seilziehen und für weitere Spiele aus der Erlebnispädagogik. Viel zu schnell war nach einer ausgiebigen Wasserschlacht die Zeit vergangen und alle mussten wieder nach Hause.

Gemeindekindergarten Schatztruhe

Alarm im Kindergarten

Zum Glück war es nur Probealarm. Dieser läutete das Thema „Feuerwehr“ ein. Nachdem wir in den ersten Tagen uns mit Gesprächen und Bilderbüchern dem Thema gewidmet hatten, kamen zur großen Freude der Kinder zwei Feuerwehrmänner der Edlinger Feuerwehr mit dem großen Feuerwehrauto zu uns. Herr Lichtenauer und Herr Obergehrer vermittelten uns sehr anschaulich die Aufgabengebiete und Einsätze der Feuerwehr. Auch das richtige Verhalten im Notfall wurde den Kindern spielerisch beigebracht. Höhepunkt war natürlich die Besichtigung des Feuerwehrautos.

Wir danken allen, die diese Angebote ermöglichten und uns unterstützten.

Wir wünschen allen Edlingern schöne, erholsame Sommerferien und freuen uns schon auf das neue Kindergartenjahr.

KS-Digitaldruck-Zentrum Ebersberg
HÖCHSTE QUALITÄT · SCHNELL
KOSTENGÜNSTIG FÜR KLEINAUFLAGEN
FLEXIBEL BEI DER WEITERVERARBEITUNG
Wir fertigen für Sie in Kleinauflagen:
z. B. Visitenkarten · Flyer · Folder
Infoblätter · Broschüren · Handbücher
Dissertationen · Geschäftsberichte
mit Papieren Ihrer Wahl
(von 80g/m² bis 300g/m²)
ks Druck & Medien
Tradition mit Zukunft
K. SCHMIDLE DRUCK & MEDIEN GMBH · Semptstraße 6-10 · 85560 Ebersberg
Telefon: 08092/8287-0 · Fax 22944 · E-Mail: info@ks-druck.com · www.ks-druck.com

Attler Weinfest

ATTLER Weinfest am 7. August 2010

Zum vierten Mal heißt es am 7. August 2010: Begegnen - erleben genießen in Attel beim "Attler Weinfest" im historischen Gewölbe und dem Innenhof der alten Ökonomie. Aus Marling bei Meran, dem Ort, in dem das Kloster Attel im Mittelalter ein Weingut besessen hat, wurden auch heuer wieder die "Klosterweine“ der Burggräfler Kellerei für das Attler Weinfest geliefert. Zum Ausschank kommen der rote "Meraner Küchelberg" und der weiße "Südtiroler Weißburgunder". Die Spezialitäten der Attler Vereine zum Weinfest werden auf dem Marktplatz der Schmankerl angeboten. Ob Kaminwurz'n oder Käse mit Bauernbrot, Spezialitäten aus der Riesenpfanne oder Steckerlfisch, Spinatknödl, Schuxn und Schmalzgebäck…, es ist dafür gesorgt, dass kein Besucher hungrig bleibt. Zur Verdauungsförderung gibt es Attler Orgelkräuter nach einem überlieferten Rezept der Barmherzigen Brüder.

Am Bar-Pavillon erhalten Sie Cocktails ohne und mit Alkohol, Sekt oder Sekt mit… Und getreu der alten Winzerweisheit „Bier egalisiert die Weinsäure“ wird dort auch Pils ausgeschenkt. Innaufwärts kommen heuer „Die G'schnippige, die G'schnappige und i“ um Sie boarisch zünftig zu unterhalten. Und die Gelegenheit das Tanzbein zu schwingen ergibt sich sicher auch wieder.

PROGRAMM:

Ab	18:30 Uhr	Einlass,
um	18:45 Uhr	Einzug der Vereine und Bedienungen mit dem Weingespann
um	19:00 Uhr	Eröffnung des Weinfestes durch den Schirmherrn

EINTRITT: 2,00 EUR
(Das Glas als Eintrittszeichen geht in Ihr Eigentum über)

Im historischen Gewölbe der alten Ökonomie kann das Weinfest bei jeder Witterung stattfinden. Trotzdem hoffen wir natürlich auf zahlreiche Besucher die an einem lauen Sommerabend friedlich das vierte Attler Weinfest feiern unter dem Motto:

Begegnen - erleben - genießen

Stiftung Attl und die Attler Ortsvereine

Heizöl-Maußen
ARAL
- Diesel
- Schmierstoffe
- SB-Tankstelle
- Autogas
- WAP-Waschanlage
- Anti-Staub-Pellets
SOYEN • 08071/2235 • Fax 51540

Radweg "Von Kapelle zu Kapelle"

Eröffnung des Radweges "Von Kapelle zu Kapelle" in der Gemeinde Edling

Ungefähr 45 Radfahrer trafen sich am 11.06.2010 vor dem Rathaus in Edling, um den neuen Radrundweg „Von Kapelle zu Kapelle“ zu eröffnen. Dieser wurde von Schülern und Lehrern der Realschule Wasserburg erstellt und verbindet auf schönen Nebenstraßen die Kapellen der Gemeinde.

Nach den Eröffnungsworten von Bürgermeister Herr Schnetzer und Schulleiter Herr Grundner und einer kurzen Erklärung von Frau Ganslmeier, der Lehrkraft, die das Projekt ins Leben gerufen hatte, ging es bei sommerlichen Temperaturen los zur ersten Kapelle in Weidgarten. Hier und bei den folgenden Kapellen (Schloss Hart, Dirnhart, Wolfrain, Oberunterach, Fürholzen und Hochhaus) erzählten Schüler Interessantes zur Entstehungsgeschichte und Gestaltung der Kleinode. In der Schlosskapelle Hart gab der Hausherr, Herr Schnetzer, eine Führung.

Wer sich für den Radweg interessiert, kann die dazu erstellte Broschüre in der Gemeinde Edling erwerben. Am Startpunkt vor dem Gemeindehaus in Edling wurde zudem eine Informationstafel aufgestellt, auf der die Strecke des Rundweges abgebildet ist. Wissenswertes zu den Kapellen sowie Bilder von der Eröffnung kann man auch auf der Homepage der Realschule Wasserburg (www.realschule-wasserburg.de/de/projekte)abrufen.

Den Kapellenbesitzern sowie Herrn Schnetzer möchte die Projektgruppe noch einmal für ihre Unterstützung ganz herzlich danken.

Dani´s Fußpflege

Daniela Ganser
Eichenweg 1, 83567 Stadl
Falkenweg 3, 83533 Edling
Tel.: 08073/2015
Mobil: 0176/19300033

- med. Fuß- u. Nagelpflege
- Orthesentechnik
- Fuß- u. Beinmassagen
- Behandlung von Dornschwielen, Hornhaut und Schrunden
- Fußreflexzonenmassage
- mobile Fußpflege (Hausbesuche)

Chiemsee-Alpenland Tourismus

Pressemeldung

Bayerische Landesausstellung 2011 „König Ludwig II.“ Vorbereitungen laufen

Bernau am Chiemsee, 23. Juni 2010 - Die Geschäftsstelle der Chiemsee Alpenland Tourismus GmbH & Co. KG spielt bei der Vermarktung der Landesausstellung „Götterdämmerung. König Ludwig II. und seine Zeit“ eine zentrale Rolle. Nach Angaben von Geschäftsführerin Claudia Leppin arbeitet die Abteilung Marketing derzeit an einem Maßnahmenkatalog, aus dem einzelne Elemente bereits umgesetzt wurden. Die Ausstellung, die vom Haus der Bayerischen Geschichte in Zusammenarbeit mit der Bayerischen Schlösser- und Seenverwaltung und dem Landkreis Rosenheim veranstaltet wird, gehört laut Leppin zu den touristischen Hauptattraktionen der Saison 2011. Sie wird am 14. Mai 2011 öffnen und bis Oktober dauern. In dieser Zeit werden in einem bislang unzugänglichen Teil des Schlosses Herrenchiemsee zahlreiche Dokumente, Bilder und persönliche Gegenstände aus dem Leben des „Märchenkönigs im Industriezeitalter“ zu sehen sein. Die Ausstellung wird multimedial und interaktiv aufgebaut sein und ein pädagogisches Konzept für Schulen anbieten.

Das Plakat zur Bayerischen Landesausstellung
(Gestaltung: www.buerowilhelm.de)

Über die Chiemsee-Alpenland Tourismus GmbH & Co. KG
Seit dem 1. Januar 2010 steuert die Chiemsee-Alpenland Tourismus GmbH & Co. KG das touristische Marketing für den Landkreis Rosenheim mit seinen 46 Mitgliedsgemeinden sowie die kreisfreie Stadt Rosenheim. Geschäftsstelle und Sitz des Informations- und Buchungscenters ist Bernau am Chiemsee.

Claudia Kreier - Pressestelle
Chiemsee-Alpenland Tourismus GmbH & Co. KG
Felden 10 - 83233 Bernau am Chiemsee
Tel. 08051 96555-46 - Fax 08051 96555-30
kreier@chiemsee-alpenland.de - www.chiemsee-alpenland.de

Küchen Galerie

Staudhamer Str. 27 · 83533 Edling · Marienplatz 1a · 83512 Wasserburg/Inn

»Der beste Weg zur neuen Küche, ist der direkte Weg zu uns.«
Günther Follner, Inhaber

fon (08071) 10 39 - 26
fax (08071) 10 39 - 30
www.kuechengalerie-follner.de
info@kuechengalerie-follner.de

fon (08071) 10 34 - 47
fax (08071) 10 34 - 48
www.kochtraeume-follner.de
info@kochtraeume-follner.de

Kochträume am Marienplatz

Heizung - Sanitär - Haustechnik

HSH
GmbH
Lärchenstrasse 22 - 83533 Edling

Robert Huber
Installations- und Heizungsbaumeister

Sie suchen nach neuen Heizsystemen?
Sie wollen Ihr Bad renovieren?
Sie benötigen einen Partner für Ihren Neubau?
Dann rufen Sie uns an !

e-mail: info@hsh-haustechnik.de www.hsh-haustechnik.de

Tel: 08071/103280 - Fax: 08071/103281
Handy: 0173/8702160

Wunderschöne Oleander suchen neues Zuhause...
deshalb gibt´s 30 % Rabatt auf
Oleander, Enzianbäumchen und Co

Ludwig Ried
Zaubergarten
Baumschule
Garten- u. Landschaftsbau - Floristik

Reisach 8
83512 Wasserburg
www.zaubergarten-ried.de

Tel.: 0 80 71 - 92 27 67 0
Fax: 0 80 71 - 92 27 67 1

Franz Bauer
Baggerbetrieb
Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling
Tel: 08076 - 91 87 555
Fax: 88 66 34 Minibagger@gmx.de

Sickerschächte, Zisternen, Kanalanschlüsse,
Leitungen, Swimming-Pools, Baumstümpfe...
Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!

Stefan Färber
Brandstätt 4a
83533 Edling

Färber

- Bauelemente
- Holz- u. Holzalufenster
- Kunststofffenster
- Zimmer- u. Haustüren
- Parkettböden
- Innenausbau
- Altbausanierung

Telefon: 08076/9688
Fax:08076/887277 - Mobil: 0172/9126442
e-mail: info@stefan-faerber - www.stefan-faerber.de

Wüstenrot-Service-Center

Georg Plank

Isarstr. 1 d
83026 Rosenheim
Tel.: 0 80 31 / 90 161 13
Mobil: 0176 / 24 90 21 77
georg.plank@wuestenrot.de

wüstenrot
Partner der Württembergischen

JohnnyG-Spinning®-Center
Traunhofer Str. 11
83567 Unterreit
Tel: 08073 91 62 43

JohnnyG-Spinning®-Center
Am Gewerbering 16
83533 Edling
info@schwungscheim.de
www.schwungscheim.de

Pünktlich zum Bike-Sommer
haben wir die legendäre
Schwungscheim-Kollektion
erweitert und ab sofort neben den
funktionellen Trikots und Radhosen auch
eine coole Freeride Shorts Schwungscheim
featering Maloja im Angebot!

Jetzt schon an den Herbst denken
und richtig punkten:
Sichert eine 10er-Karte Spinning
zum Toppreis von nur 50 €!

Alle Info´s über unser
Sommerprogramm
unter der Hotline 08073-916243
oder auf www.schwungscheim.de

www.schwungscheim.de
official spinning® center
Lebe Deine Leidenschaft

Bürger-Solarkraftwerk-Edling

Solarstrom Edling

Unsere Anlage hat im Juni
6648 kWh Sonnenstrom
eingespeist.
Das entspricht einem Monatsertrag
von 122,8 kWh pro Kilowatt
Modulleistung (kWp).
Wetterbedingt niedrig.

Die EEG-Absenkung für Neuanlagen ist beschlossen! Der Bundestag und Bundesrat billigten den von Schwarz-Gelb im Vermittlungsausschuss erzielten Kompromiss. Die Novelle sieht unter anderem vor, dass zum 1. Juli 2010 (rückwirkend) die Förderung von Anlagen auf Dächern um 13 anstelle der geplanten 16 Prozent und bei Anlagen auf Freiflächen zwölf statt 15 Prozent gekürzt werden. Die restlichen vorgesehenen drei Prozent der Vergütungsabsenkung werden dann erst zum 1. Oktober 2010 umgesetzt. Für Solarstrom auf Ackerflächen wird es keine Vergütung mehr geben.

Da die Modulpreise stark nachgegeben haben bleiben die Renditen weiterhin recht interessant. Also weiterhin die freien Dachflächen fleißig nutzen!

Bürger-Solarkraftwerk-Edling GbR
Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling

www.kultige-shirts.eu

nur bei schönem wetter!
grillabend
jeden donnerstag ab 18 uhr
genießen sie eine auswahl an grill-spezialitäten, vom steak bis hin zum fisch, dazu viele verschiedene beilagen und salate
"all you can eat!"
nur € 13,90 pro person / kinder nur € 7

für 2 Personen
scampi - essen
jeden dienstag
0,5 ltr. müller thorgau, salat, knoblauchbaguette, kartoffeln, nudeln und gemüse
nur € 24,90

steckerlfisch
am freitag, 20.08.2010 ab 18 uhr
steckerlfisch vom holzkohlegrill
mit salat & beilagen buffet

schweinshax'n zeit
jeden freitag ab 18.00 uhr
mit zwei knödel und kraut
nur € 5,90 pro person

beachten sie auch unsere weiteren aktionen
wie z. b. liebes menü, schweinshax'n zeit, reindl essen

wirtshaus kalteneck
fam. steinacker
christopher str. 16
83544 albaching
telefon: 0 80 76 / 255
telefax: 0 80 76 / 88 69 25
• gaststube
• wintergarten
• saal
• biergarten
öffnungszeiten:
11.00 - 1.00 Uhr
so 10.00 - 1.00 Uhr
mittwoch ruhetag

Fight Club Edling

Star Bulls Rosenheim zum Sommertraining im Fight Club Edling

Bereits zum 3. Male gastiert die Eishockeymannschaft der Star Bulls Rosenheim unter Trainer Franz Steer zum Sommertraining im Fight Club Edling von Mohamed Rahmani. Die intensiven Trainingseinheiten von jeweils 90 Minuten enthalten vor allem Elemente von Kickboxen sowie Ausdauer- und Kraftübungen aus Aerobic und Taibo. Daneben werden Schlagausdauer und Rhythmus am Sandsack trainiert. Durch dieses gezielte Training wird der Verletzungsgefahr vorgebeugt und insbesondere Bänderrisse und Leistenbrüche sind als Folge dieser Übungen stark zurückgegangen.

Trainer Franz Steer, der seit 3 Jahren in Rosenheim tätig ist und in diesem Jahr mit den Star Bulls den Aufstieg in die 2. Liga geschafft hat, nimmt seit 8 Jahren die Erfahrung und das Wissen von M. Rahmani in Anspruch und schwört auf dessen Trainingsmethoden.

Fliesen - Platten
Mosaikverlegung
C. Bamminger
- Meisterbetrieb -
Blumenstraße 36
83533 Edling
Telefon: 0 80 71 - 58 06

med. Fußpflege & Wellness
83533 Edling
Hochfellnstraße 5a
Telefon: 0 80 71 / 9 51 34
Mobil: 01 72 / 9 08 20 66
Für Berufstätige ist die Praxis
Mo., Die. und Mi. bis 20.00 Uhr geöffnet.
- Termine nach Vereinbarung -

Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.

OPEN AIR KINO

Freitag	30.7.	Freche Mädchen 2
Samstag	31.8.	Die Friseuse
Sonntag	01.8.	Wasserburg mon amour mit *Peter Ludwig*
Montag	02.8.	Männerherzen
Dienstag	03.8.	Der fantastische Mr. Fox
Mittwoch	04.8.	Inglourious Basterds
Donnerstag	05.8.	London Nights;
Freitag	06.8.	Sin Nombre
Samstag	07.8.	Robin Hood
Sonntag	08.8.	Die Standesbeamtin
Montag	09.8.	Wenn Liebe so einfach wäre
Dienstag	10.8.	8. Wonderland; Vorpremiere
Mittwoch	11.8.	Die Päpstin
Donnerstag	12.8.	Fish Tank; Vorpremiere
Freitag	13.8.	Vincent will meer
Samstag	14.8.	Soul Kitchen; danach *Party*!
Sonntag	15.8.	Der kleine Nick; Vorpremiere
Montag	16.8.	Eclipse

Filmbeginn: 21:30 Uhr, Einlass ab 19 Uhr

Änderungen vorbehalten!

www.kino-utopia.de

Weltmusik Festival am Stoa

Freitag, 27. August ab 20:00 Uhr
&
Samstag, 28. August ab 18:00 Uhr

Bands u.a.:
Riddim Desasta - Bayrischer Raggae
Vroudenspiel - Mittelalter - Folk
Revelling Crooks - Speed Folk

wie immer kulinarische Weltreisen, Feuershow

Eintritt: Freitag 15 €, Samstag 20 €

Sonntag, 29. August ab 10 Uhr

Offene BÜHNE (Eintritt frei)

www. weltmusik-festival.de

"Über d' Liab"
Volksmusik am Stoa mit Bert Lindauer

Unter dem Motto "Über d' Liab" findet am **Samstag 21.08.** im Amphittheater am Stoa ein Abend mit echter Volksmusik statt. Es singen und musizieren die Familienmusik Schatz, das Concentus Quartett, der Haager Viergesang und der Halfinger Bläserkreis. Sprecher Bert Lindauer wird an einem hoffentlich lauen Sommerabend in bewährter Weise durch das Programm führen, das über Freud und Leid der Liebe geht.

Für Getränke ist gesorgt, sonstige Verpflegung sollte selbst mitgebracht werden. Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt - bei Schlechtwetter im Krippnerhaus in Edling

Beginn ist um 20 Uhr mit Einlaß ab 19 Uhr,
der Eintritt kostet 8 Euro.

IN SACHEN DRUCK
GRAFIK WAGNER
Ihr Werbepartner
Hochhaus 26
83533 Edling
• Werbegrafik Satz & Layout
• Drucksachen Briefköpfe, Formulare, Prospekte
• Visitenkarten Geschäftlich oder Privat
• Fahrzeugbeschriftungen
• Bautafeln - Werbeplanen
• Schilder - Magnetschilder
Attraktive Preise - schnell & zuverlässig auch bei geringeren Mengen.
- NEU - STEMPEL ALLER ART
Telefon (0 80 71) 92 41 54 Fax: (0 80 71) 92 41 55 Mobil-Tel. (01 72) 9 49 05 45

Haustechnik Hartl GmbH
Heizung Solaranlagen Sanitär Bad
Lösungen mit Zukunft
Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
eMail: HaustechnikHartl@t-online.de
Hotline: 01 70/1 63 20 97

Baustoffe Freiberger

Baustoffe. Fliesen. Natursteine.

RIESENAUSWAHL IN BESTER QUALITÄT

VELUX Sonnenschutz – jederzeit nachrüstbar

- Hitzeschutz, Verdunkelung, Sichtschutz und Dekoration sowie Insektenschutz
- Passgenau – auch für ältere Fenster
- Manuell, solarbetrieben und elektrisch
- Positiver Beitrag zur Energiebilanz

Kommen Sie zu uns!
Wir beraten Sie gern.

VELUX

Lorenz Freiberger Baustoffe GmbH
Am Sonnenpoint 2 - 83533 Edling

Telefon (0 80 71) 80 58
Telefax (0 80 71) 4 07 54

MARTINA WESSELING
IMMOBILIEN

Gesuch Miete
Für vorgemerkte Kunden - älteres Ehepaar - suche ich ab Herbst/Winter Wohnung zur Miete mit Garage u. Stellplatz, 2 - 3 Zi. ab ca. 70 m² oder größer, evtl. kleines Haus

Verkauf Wohnung
Neuwertige Wohnung in Wasserburg Burgau-Süd, 3 Zi., schöner, fast quadratischer und überdachter Balkon, ca. 70 m² Wohnfl., Garage u. Stellplatz, Einbauküche, Bj. 2003 159.000,-

Für vorgemerkte Kunden suche ich laufend Häuser und Wohnungen zum Kauf oder zur Miete.

Ich freue mich über Ihren Anruf und berate Sie gerne unverbindlich.

Spitzsteinstraße 13
83539 Pfaffing

ivd Mitglied im Immobilienverband Deutschland

Telefon: 0 80 76 - 88 93 28 - Mobil: 01 51 - 15 98 65 35
mail: martina.wesseling@vr-web.de
Internet: www.wesselingimmobilien.de

Der Hammermarkt

Sonderposten
Konkursware

PREIS

Palettenware
Restposten

SEHEN - STAUNEN - SPAREN

Riesiges Sortiment mit mehr als 10.000 Artikeln

5 Jahre HAMMERMARKT!

Haushalt - Spielzeug - Kosmetik - Freizeit
Garten - Heimwerker - Lebensmittel ...
Jede Woche neue Super-Schnäppchen!

Römerstraße 3 - 83533 Edling
www.hammermarkt.de

GESCHENKGUTSCHEINE vom Hammermarkt - immer eine gute Idee !

Unser nettes Verkaufsteam freut sich auf Sie!

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Freitag von 9.00 - 18.00 Uhr u. Samstag 9.00 - 15.00 Uhr
Montag geschlossen

Liebe Kundinnen und Kunden,
danke für Ihre Treue!
Gegen Vorlage dieser Anzeige
erhalten Sie einmalig

10% RABATT

auf alles - auch auf Gartenmöbel
(gültig bis 28.08.10)

Druckfehler und Irrtum vorbehalten, Verkauf nur solange Vorrat reicht.

Riesengaudi beim Minigolf spielen

Zum Abschluss des Schuljahres lud der Förderverein alle Kinder der Mittagsbetreuung zum Minigolf spielen ein. 29 Kinder spazierten bei strahlendem Sonnenschein am 13. Juli vom Edlinger Feuerwehrhaus mit dem Mittagsbetreuungsteam zur Edlinger Minigolf Anlage. Nach einem gelungenem Turnier gab es Eis und Saft zur Stärkung für den Rückweg.

Herzliches Dankeschön für die Spenden

Der Förderverein bedankt sich bei allen, die während des Schuljahres die Mittags-betreuung unterstützt haben wie die Gemeinde und die Feuerwehr Edling, Amedeo, Stiftung Attl, Bäckerei Berndl, Annis Nest und besonders Herrn Schönbrunner vom Edlinger Edeka-Markt, der täglich das Obst für die Mittagsbe-treuung spendiert hat.

Der Förderverein wünscht allen Kindern und Sponsoren eine schöne Ferienzeit!

Endspurt vor den Sommerferien im Kindergartens St. Franziska

Bewegte Kinderwelt war im Juni unser Themenschwerpunkt. Wir befassten uns begeistert mit der Verkehrserziehung und als Höhepunkt ließen wir uns und unsere Fahrzeuge von Herrn Pfarrer Lindl segnen.

Ebenfalls gesegnet wurden in der Schmetterlingsgruppe die **neue Puppenecke** und das **neugestaltete Traumland**. In diesem Zusammenhang sei dem Förderverein und Elternbeirat herzlich gedankt, denn nur mit der großzügigen Unterstützung von über 2500 Euro, konnten diese Anschaffungen ermöglicht werden.

Leider fiel unser geplantes Spielfest an diesem Tag ins Wasser. Dieses wurde jedoch zu einem späteren Zeitpunkt für die Kinder nachgeholt. Hier bewiesen sie, dass sie bestens für die Verkehrswelt geeignet sind. Sie mussten sich als „Formel-Eins"- Fahrer beweisen, den Geschicklichkeitsparcour bestehen, sich kunstvoll auf dem schwebenden Teller bewegen und vieles mehr. Am Schluss gab es, für jeden Teilnehmer, als Auszeichnung ein reflektierendes Sicherheitsband, welches uns die Sparkasse Edling zur Verfügung stellte. Dankeschön auch an die Firma Wagner, welche unseren Kindern für den Garten zwei wunderschöne „BMW" Bobbycars als Geschenk überreichten.

Bestes Wetter, konnten auch unsere Vorschulkinder bei dem Ausflug zum Zauberer genießen. Wie immer konnte uns Zauberer Dietz mit seinen Tricks verzaubern.

WIR MACHEN IHREN RASENMÄHER FIT
MANFRED HALLMANN
Rasenmäherservice und Reparatur
aller Fabrikate schnell und preiswert.
Auch mit Abholservice in Edling
Tel.: 08071 - 91 49 11 - Mobil: 0171 - 6 54 44 61

Wir besuchen die **Autowerkstatt Reisinger** und bekommen einen Einblick in das Umfeld einer Autowerkstatt. Eine wirklich interessante Führung durch einen Meister begeisterte die Kinder. Sie durften eine Hebebühne bedienen, konnten beim Auto reparieren den Mechanikern über die Schultern blicken und sogar die Lackierstraße bewundern. Wir bedanken uns herzlich bei der Firma Reisinger, welche uns auch den Hauptpreis (Wochenendbenutzung eines Scirocco) für unser Sommerquiz, zur Verfügung stellte.

Die Mamas der Vorschulkinder basteln eifrig und mit viel Liebe fürs Detail die **Schultüten** ihrer Kinder im Kindergarten. Gerne wurde dieses Angebot angenommen und die Eltern und Kinder freuten sich über das gemeinsame Werk.

Unsere **„neuen" Kinder** durften einen Nachmittag im Kindergarten erleben. Nicht nur das Personal konnten sie kennen lernen, auch der Kasperl kam extra auf einen Besuch vorbei. Zeitgleich lud der Elternbeirat, Kinder und Eltern zum „Kaffeeklatsch" in unseren Garten ein, denn auch die Eltern wollten „ihr verregnetes Sommerfest" auch nicht ersatzlos gestrichen wissen. So kamen die „Neuanfängerfamilien" gleich in den Genuss, in entspannter Atmosphäre, mit ihre zukünftigen Kindergartenkollegen zu feiern.

Die Schmetterlinge nutzten das traumhafte Wetter und machten **einen Ausflug** mit dem Zug **nach Brandstätt** um dort Elias Hof zu besuchen.

Die Schulanfänger konnten ihren Schulranzen am Schulranzentag mitbringen und ihn den Kindern zeigen. Voller Stolz präsentierten sie ihre Rucksäcke samt Inhalt.

Die Vorschulkinder durften im **Garten** zelten und erlebten eine **ritterliche Nacht**. Der Elternbeirat führte durch ein kreatives Rahmenprogramm. So erlebten sie eine Rittergeschichte erzählt von einem „echten Ritter" und bekamen Ritterschnitten zum Essen. Auch begeisterten die tollen Ritterspiele und vor allem die Übernachtung in der echten Ritterburg.

Sr. Carnisia feiert ihren 80. Geburtstag. Da kamen natürlich zahlreiche Gratulanten, die es sich nicht nehmen ließen, ihr die besten Wünsche zu überbringen. Elternbeiratsvertreter, Fördervereinsvertreter, das Team, der Bürgermeister und natürlich die Kinder gratulierten ihr von ganzen Herzen. Die Kinder zeigten zwei schwungvolle Singspiele.

Über einen Besuch, bei der Feuerwehr Edling, konnten sich die Kinder freuen. Ein Feuerwehrmann erklärte den Kindern genau das Auto und seine Einsatzmöglichkeiten. Besonders interessant waren auch die verschiedenen Einsatzbereiche der Feuerwehrmänner. Zur großen Freude der Kinder durfte jeder noch mit einer echten Feuerwehrspritze spritzen.

Nun steht das große Finale an.

Gemeinsam mit den Eltern blicken wir am Freitag, den 30. Juli zurück auf ein bewegtes Jahr. Wir werden uns in dieser Feierstunde auch herzlich von unseren Vorschulkindern verabschieden und sie mit vielen Wünsche für die Zukunft „versorgen“. Leider heißt es auch Abschied nehmen von unserer Kollegin Birgit Weilnhammer, die in einen anderen Arbeitsbereich wechselt. Man muss kein Hellseher sein, um vorherzusagen, dass dieser Abschied sehr herzlich, aber auch mit sehr viel Wehmut verbunden sein wird. Auch Birgit werden wir mit, vielen Wünschen unsererseits, „hinaus“ in die Zukunft begleiten.

Ebenfalls von Frau Hiller- Aigner verabschiedet sich der Kindergarten und bedankt sich recht herzlich für die lange Zeit der sehr guten Zusammenarbeit. Auch ihr wünschen wir für die Zukunft alles Gute. Nun ist es bald Zeit für die Ferien, wir blicken auf ein erlebnisreiches und schönes Kindergartenjahr zurück. An dieser Stelle möchten wir es nicht versäumen, uns bei allen herzlich zu bedanken, die mitgeholfen haben das dieses Jahr so schön war. Der Dank gilt in besonderer Weise auch dem Elternbeirat und dem Förderverein die mit ihrem unbezahlbaren Engagement vieles ermöglicht haben.

Ein ebenfalls großes Dankeschön gilt es an die Gemeinde Edling, allen voran Herrn Bürgermeister Schnetzer, auszusprechen. Wir durften auch dieses Jahr wieder von der großen Unterstützung seitens der Gemeindeverwaltung profitieren.

Wir wünschen Ihnen und uns eine erholsame Ferienzeit und freuen uns auf einen Neubeginn im September.

<u>Stelle als Raumpflegerin neu zu besetzen.</u>

Der Kindergarten St. Franziska sucht zum
01. September 2010
eine zweite Reinigungskraft.

Wir wünschen uns eine freundliche
und selbständige Arbeitskraft.
Gute Deutschkenntnisse sind erforderlich.

Arbeitszeit: Montag bis Freitag
täglich ca. 1, 25 Stunden

Nähere Auskünfte können über das
Kloster St. Franziska Tel. 27 40 eingeholt werden.

Bitte bewerben Sie sich bis **spätestens 04.08.2010**

Elternkaffee

Da unser diesjähriges Sommerfest buchstäblich ins Wasser fiel und Eltern wie Kinder enttäuscht waren, beschlossen wir vom Elternbeirat ein gemütliches Beisammensein im "Elternkaffee" zu organisieren. Wir legten unser Elternkaffee mit dem Schnuppertag der neuen Kindergartenkinder zusammen. Durch zahlreiche Kuchenspenden der Eltern und traumhaftes Wetter wurde es ein sehr gemütlicher Nachmittag im schattigen Garten des Klosters. Die Eltern tratschten, die Kinder spielten.
Dankeschön an alle Spender und Besucher !

Garten Park Anlagen Service

G - P - A - S

Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling

zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Hof- u. Anlagenreinigung
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle
- **Winterdienst**

***Baumstumpf Entfernung** mit Wurzelstockfräse*

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172 - 9658763

Sozialer Arbeitskreis Edling

Seniorennachmittag

Wir haben im **August Urlaub.**

Der nächste Seniorennachmittag findet am
16. September 2010 statt.

Eine schöne Sommerzeit wünscht das Seniorenteam.

Termine Seniorengymnastik
jeweils Montags von 14.30 Uhr - 15.30 Uhr
im Krippnerhaus.

Im August und September haben auch wir Urlaub.
Nächste Seniorengymnastik: Montag, 04.10.2010

Information der Seniorenbeauftragten

Lieferservice für Senioren und Behinderte

Die Bäckerei und Konditorei Berndl und Edeka Schönbrunner haben sich bereit erklärt, speziell für die Senioren und Behinderten der Gemeinde einen Lieferservice ab 20,00 EUR einzurichten. Ein Fahrtkostenbeitrag von 2,00 EUR pro Lieferung wird erhoben.

Nähere Auskunft erteilen die jeweiligen Märkte:
Berndl: Tel. 08071/510681.
Schönbrunner: Tel. 08071/40795

Anna Schäfer, Tel. 08071/1490 - Traudi Frantz, Tel. 08071/4885

Spielnachmittag für Senioren und Behinderte

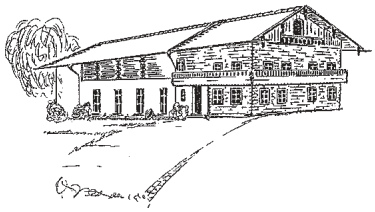
Wir machen im **August Ferien** und freuen uns auf den nächsten Spielnachmittag am

Dienstag, den 14. September 2010 um 13.30 Uhr.

Wir wünschen allen eine schöne Sommerzeit.

Das Team des Sozialen Arbeitskreises Edling.
Anna Schäfer, Tel. 08071-1490
Traudi Frantz, Tel. 08071-4885

Edlinger Strick-Hoagarten



Strick - Hoagarten

Sommerpause im Strick-Hoagarten!

Allen unseren Gästen eine schöne und erholsame Sommerzeit und auf ein Wiedersehen im Oktober.

Ihr Hoagarten-Team

WIR GRATULIEREN

Frau Kreszentia Panzer
Attelthal 18
zum *70. Geburtstag*
am 04.08.2010

Frau Kreszenz Hanke
Attelthal 1
zum *70. Geburtstag*
am 07.08.2010

Frau Hildegarde Switilek
Pfaffinger Str. 2
zum *85. Geburtstag*
am 26.08.2010

Vom 09.08.10 bis 28.08.10 machen wir
Betriebsurlaub
Bei Bedarf lassen Sie sich bitte in unserem Hauptgeschäft in Wasserburg Weberzipfel 17, bedienen.
Blumen Hirneiß
Floristik, Dekorationen, Blumen und Pflanzen
Edling, Hauptstraße 29, Tel. 08071/50975
Hauptgeschäft: Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. 08071/8645

NEU: Pflasterarbeiten aller Art
Storfinger
Gschwendt 1 - 83533 Edling
Baggerbetrieb
Tel. 08076-886678 - Mobil: 0170-3159493 - Fax.08076-886679
e-Mail: erdbewegung@web.de

- Erdarbeiten zur Verlegung von Erdkollektoren bei der Nutzung alternativer Energien
- Transport von Schüttgut
- Kleine Abbrucharbeiten
- Bagger- und Minibaggerarbeiten
- Teerschneidungen und Erdbohrungen
- Kanal-, Wasser- und Stromleitungen
- Setzen von Kleinkläranlagen und Zisternen
- Baugruben, Entwässerungsgräben und vieles mehr ...

Wir bewegen was!

Edlinger Veranstaltungen

August 2010

Do. 22.07.- So. 15.08.	Open-Air Kino am Stoa (Kino Utopia Wasserburg a. Inn)
So. 01.08. 10.00 Uhr	Patrozinium Pfarrkirche Edling
Sa. 14.08.	Baumschneidekurs: Sommerschnitt von Büschen und Sträuchern auf der Streuobstwiese (Anmeldung bei Hr. Fröschl) (Obst- und Gartenbauverein Edling e. V.)
So. 15.08. 08.30 Uhr 09.00 Uhr 10.00 Uhr	Gottesdienst mit Kräuterweihe Antoniuskirche Reitmehring Patrozinium in Kirchreit Gottesdienst mit Kräuterweihe Pfarrkirche Edling
Fr. 27.08. + Sa. 28.08.	Weltmusikfestival S.O.R.F Music e. V. Rosenheim (Aktionskreis Edling Kultur u. Heimat e. V.)

Die Land- und forstwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Franken und Oberbayern informieren:

Photovoltaik - Auch wenn die Zeit jetzt drängt, die Sicherheit bei Dacharbeiten geht vor!

Derzeit werden der Land- und forstwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft Franken und Oberbayern (LBG) vermehrt Unfälle gemeldet, bei denen Menschen im Zuge von Dacharbeiten, vor allem bei der Neuinstallation von Fotovoltaikanlagen, ungesichert in die Tiefe gestürzt sind. Fehlende oder mangelhafte Absturzsicherungen sind der Grund. Neben dem persönlichen Leid des Betroffenen und seiner Familie stellt sich dann immer auch die Frage nach der Haftung. Was viele Bauherren nicht wissen: Sie haften immer mit! Auch dann, wenn die Arbeiten an eine Fachfirma vergeben wurden.

Die Land- und forstwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Franken und Oberbayern weist eindringlich darauf hin, dass auch und gerade bei Zeitdruck die bestehenden Unfallverhütungsvorschriften von den Bauherren und den Fachfirmen nicht außer Acht gelassen werden dürfen! Das gilt besonders für die auf Baustellen notwendigen und mitunter lebensrettenden Absturzsicherungen. Werden die Sicherheitsvorschriften missachtet, können schwere Unfälle beim Dachabsturz oder beim Durchbrechen durch die Dacheindeckung die Folge sein. Diese Unfälle werden den Berufsgenossenschaften derzeit vermehrt gemeldet.

Der Bauherr haftet immer mit!
Viele Bauherren glauben fälschlicherweise, dass Sie durch die Beauftragung einer Fachfirma mit dem Unfallschutz nichts mehr zu tun haben. Sie wissen nicht, dass Sie nach einem Absturz eines Beschäftigten zur Mithaftung herangezogen werden können, wenn sie zuvor mit angesehen haben, dass die Firma ohne jegliche Schutzmaßnahmen auf ihrem Dach arbeitet. Hier bilden die Verkehrssicherungspflichten und gegebenenfalls auch die Baustellenverordnung den rechtlichen Rahmen.

Fangerüste und Fangnetze schaffen Sicherheit!
Christoph Steinberger, Architekt und Sicherheitsberater der LBG Franken und Oberbayern erklärt: „Bei der Neuerrichtung oder beim Umdecken von Gebäuden, zum Beispiel Maschinenhallen oder Ställen, müssen vor dem Verlegen der Dacheindeckung allseitig Fanggerüste aufgestellt und im Gebäudeinneren allflächig Auffangnetze eingezogen werden. Selbstverständlich müssen die Fanggerüste für die Dacharbeiten so lange stehen bleiben, bis auch die Fotovoltaikanlage auf dem Dach fertig montiert ist“.

Besondere Vorsicht vor Well- oder Lichtplatteneindeckung!
Eine besonders hohe Durchsturzgefahr besteht beim Entfernen beziehungsweise beim Begehen von alten Asbest-Zement-Wellplatten oder auch Lichtplatten! Deshalb ist es gerade hier unerlässlich, dass vorher unter der gesamten bestehenden Dachfläche ein Auffangnetz eingespannt wird. Wo es der Bauablauf ermöglicht, müssen für das Begehen von Asbestwellplatten lastverteilende Bohlen verlegt werden. Die Montage von Fotovoltaikanlagen auf diesen Platten ist verboten.

Die LBG hilft
Gerne stehen die LBG-Sicherheitsberater ihren versicherten Land- und Forstwirten für eine kostenlose, individuelle Bauberatung zur Verfügung. Telefonische Terminvereinbarungen sind möglich unter den Telefonnummern 0921/603-345; 0931/8004 225 und 089/45480 500. Ausführliche Informationen zum sicheren Arbeiten auf dem Dach stehen auch im Internet zum kostenlosen Herunterladen auf der Homepage der LBG unter
www.lsv.de/fob/01aktuell/index.html ("Arbeiten auf dem Dach")

So passt alles! Eine ordnungsgemäß abgesicherte Baustelle, bei der alle Vorkehrungen getroffen wurden, dass im Falle eines Sturzes bei den Arbeiten auf dem Dach kein Unglück passiert.

RoMed - Klinik Wasserburg am Inn

Stillen – ein guter Start ins Leben!

Stillvorbereitungskurs

Wissenschaftlich ist es längst bewiesen: Muttermilch ist die natürlichste und beste Ernährung für ein Baby! Informieren Sie sich schon vor der Geburt Ihres Kindes über:

- **Vorteile des Stillens für Mutter und Kind**
- **Ernährung in Schwangerschaft und Stillzeit**
- **Know-how für einen guten Stillstart**
- **Stillen und Berufstätigkeit**
- **Gekonnter Einsatz von Stillhilfsmitteln**
- **Mythen und Ammenmärchen rund ums Stillen**

Anmeldung erforderlich: 0151/11434146

Im Babytreff
Kursleitung: Ruth Birkmann

Jeweils donnerstags 18.30 -20.30 Uhr

August	5. und 12.08.10
November	4. und 11.11.10

Tanzsportabteilung

Die besten Videoclip-Dancer im „Dance Meeting“ am 18.Juli 2010 in Nürnberg kamen auch in diesem Jahr wieder von der TSA des DJK-SV Edling und des SV-Pfaffing

Erneut konnten die 13- bis 18- jährigen Mädchen des Teams „Very berries“ der TSA beim Wettbewerb Hip Hop Competition mit einem hervorragenden Auftritt und dem Titel „a fetz`n Gaudi“ auch in diesem Jahr den ersten Platz bei den Teens ertanzen. Die Mitglieder des Teams waren Cancel Aba, Sandra Hille, Sarah Huber, Janina Köstner, Patricia Moser, Anna Neubauer, Marion Posch, Elena Reuß, Kristina Rohr, Tamina Schlegl, Julia Schwaiger und Meltern Yurt.

In diesem Jahr startete in derselben Gruppe noch ein weiteres Team mit dem Namen „Bubblegum“. Auch dieses erreichte mit dem Titel „4FuN“ mit einem hervorragenden Auftritt den sehr guten 4. Platz. Es tanzten in diesem Team Annette Barth, Simone Burger, Janine Burkhart, Mona Breitenfellner, Pamela Fischer, Franziska Fredlmeier, Stella Grasenkow, Sara Küssel, Sabrina Latein, Janina Pfau, Celia Prantl, Laura Reithmeier, Lea Reithmeier, Jaqueline Santas Concalves, Annalena Schaber, Clara Schönberger, Louisa Noa Sonntag, Simone Wagner, Julia Wallner, Bettina Zimmermann, Vernika Barth und Steffi Krebs.

In der Gruppe der Kids Alter 7 bis 12 Jahre hatten wir in diesem Jahr ebenfalls zwei Teams am Start. Die „Cheetah Girls“ und die „Sweet Girls“ ertanzten sich in dieser Gruppe die Plätze 8 und 9. Die Teilnahme an diesem Wettbewerb war für diese Teams sehr wichtig, weil sie bei diesem Turnier die gute Gelegenheit hatten, vor Publikum zu tanzen. Die beteiligten Tänzerinnen waren Lisa Berghammer, Hannah Erfurt, Alina Fruk, Kristina Geißinger, Alina Kain, Lea Kerschl, Maida Sijamhodzi´c, Katja Haas, Christina Knauer, Verena Reiter, Emilia Schlegel, Melissa Sijamhodzi´c und Rebecca Wimmer.

Bubblegum

Cheetah Girls

Sweet Girls

very berries

Wer hat Lust zum Kegeln in Edling sind Kegelbahntermine frei.
Info bei Wilsch Tel. 08071-93617

KantenRoller®
Ski · Board · Bike im DJK-SV Edling
Wir wünschen euch einen schönen Sommer ...
Septembertouren im Internet
www.KantenRoller.de – www.DJK-SV-Edling.de
Werner Furtner, Tel. 08071/93618; E-Mail: kantenroller@djk-sv-edling.de

Meggle-Cup 2010

ASV Au wird Meggle-Cup-Sieger 2010

Kreisligist besiegt im Finale TSV Wasserburg mit 1:0

Am Wochenende 17./18. Juli fand im Edlinger Lindenpark die 31. Auflage des Meggle-Cups statt. Den Titel holte sich in diesem Jahr Meggle-Cup-Neuling ASV Au mit einem knappen 1:0-Sieg gegen Bezirksligist Wasserburg. Dritter wurde in diesem Jahr der TSV Babensham durch einen 3:0 Sieg über den SV Ramerberg.

Wie die Jahre zuvor fanden am Samstag die Gruppenspiele statt, wobei in zwei Dreier-Gruppen jeder gegen jeden spielte. In der Gruppe A schrammte A-Klassist SV Ramerberg nur knapp an einer faustdicken Überraschung vorbei. Im ersten Spiel des Tages konnten sich die Ramerberger mit 2:1 gegen den SV Forsting-Pfaffing durchsetzen und schafften so eine kleine Sensation. Der SVR ging durch zwei Tore des Ex-Edlingers Christian Struss mit 2:0 in Führung. Für Forsting reichte es durch Markus Koblechner nur noch zum Anschlusstreffer. Im zweiten Spiel der Gruppe A erspielte sich der hoch eingeschätzte ASV Au gegen die klassengleichen Forstinger einen 4:2-Sieg. Die Tore für Au erzielten Josef Turner 2, Hubert Schlemer und Josef Rauscher. Forstings Spielertrainer Georg Huber schaffte zwei Mal den Anschlusstreffer, aber letztendlich mussten sich die Forstinger dem ASV beugen. Im letzten Spiel der Gruppe A zwischen Ramerberg und Au ging es somit um den Gruppensieg. Zwei Mal konnten Tobias Struss und Christian Struss den A-Klassisten in Führung schießen, doch Au konnte durch Peter Wierl und Michael Ederer jeweils wieder ausgleichen. So entschied über den Gruppensieg in der Gruppe A bei Punktgleichheit das bessere Torverhältnis des ASV Au. Ramerberg wurde somit Zweiter und der SV Forsting-Pfaffing punktlos Dritter.

In der Gruppe B setzte sich mit dem TSV Wasserburg der klassenhöchste Verein durch. Im ersten Spiel der Gruppe B trafen zuerst die beiden Kreisklassisten Babensham und Edling aufeinander. Das Ergebnis mit 4:0 für Babensham durch Tore von Stephan Wimmer 3 und Christopher Bräu spricht zwar eine deutliche Sprache, entspricht aber keineswegs dem Spielverlauf. Die DJK war optisch überlegen und hatte auch gute Einschussmöglichkeiten, war aber zugleich viel zu anfällig in der Defensive, was der TSV eiskalt ausnutzte. Vom Ergebnis her fast ebenso deutlich endete die zweite Partie der Gruppe B zwischen Wasserburg und Babensham. Mit 4:1 behielt der Meggle-Cup-Seriensieger die Oberhand. Die Tore für die Löwen erzielten Benni Mleko 2 und Marco Kleinschwärzer 2, den zwischenzeitlichen 1:1 Ausgleich für Babensham markierte Patrick Schmid. Im letzten Spiel des Tages, das nach einem starken Gewitterregen eher einer Schlammschlacht glich als einem Fußballspiel, setzte sich der Bezirksligist mit 2:1 gegen Gastgeber Edling durch. Mleko und Kamil Tanrivermis brachten Wasserburg mit 2:0 in Führung, Freddy Schramme konnte für die DJK dann noch auf 1:2 verkürzen, mehr war aber nicht drin. Wasserburg wurde somit unangefochten Gruppenerster, gefolgt vom TSV Babensham und den punktlosen Edlingern.

Am Sonntag fanden dann die Platzierungsspiele statt. Beginnen durften die beiden Gruppenletzten des Vortages, demnach der DJK-SV Edling gegen den SV Forsting-Pfaffing. Die normale Spielzeit konnte keine Entscheidung bringen: 2:2 hieß es nach 90 Minuten. Georg Huber und Christian Wiedemann brachten zwar Forsting zwei Mal in Führung, doch Kenny Weinzierl konnte jeweils ausgleichen. Edling vergab zudem kurz vor dem Halbzeitpfiff einen Handelfmeter. Im Elfmeterschießen hatten aber dann die Edlinger auch Dank ihres Keepers Silvio Thormann, der die beiden ersten Elfmeter der Forstinger parierte, dieses Mal das glücklichere Ende für sich und sicherten sich Platz 5. Im Spiel um Platz 3 standen sich der TSV Babensham und der SV Ramerberg gegenüber. Kämpferisch und technisch zeigte sich der A-Klassist fast auf Augenhöhe mit dem Kreisklassisten. Im Ausnutzten der Torchancen bewies aber der TSV Cleverness und konnte durch Tore von Stephan Wimmer 2 und Lorenz König einen 3:0-Sieg landen. Die größte Torchance ließen die Babenshamer jedoch durch einen vergebenen Foulelfmeter liegen.

Im Finale zwischen Wasserburg und Au sahen die Zuschauer ein schnelles und kampfbetontes Spiel, das dazu auch noch technisch gut geführt wurde. In Person von Benni Mleko vergab Wasserburg in der ersten Halbzeit zwei hochkarätige Chancen zur Führung. In Hälfte zwei wurde dann der ASV immer stärker und erzielte nach einem schnellen Konter durch Josef Turner das 1:0 (60.). In den verbleibenden 30 Minuten gab es Chancen auf beiden Seiten, die aber sämtlich ungenutzt blieben. So wurde der ASV Au bei seiner ersten Teilnahme auf Anhieb Meggle-Cup-Sieger.

Martin Kremhöller

Herbert Fußstetter (DJK-SV Edling) und DJK-Vorstand Weiß mit den Mannschaftsvertretern nach der Siegerehrung (von links)

Juniorenmannschaften

A-Junioren: Zum Saisonende ein 0:5 Auswärtssieg

Das letzte 22. Spiel der Saison 2009/2010 mußte die Edlinger A1 bei der SG Rott/Emmering in Emmering absolvieren. Der verletzte Abo Yavuz wurde vom B-Junior Michi Wagner ersetzt, Luke Fuchs ging angeschlagen ins Spiel. Nachdem die SG mit einem Überraschungssieg in Babensham aufhorchen ließ, war der Respekt entsprechend groß. Schon recht bald zeigte sich aber, dass die Gelbschwarzen die bessere Elf war. Spielanteile und Ballbesitz waren von Beginn an die Domäne der DJK-Junioren. Bereits in der 3. Min. hatte Hannes Graf eine schöne Chance am Fuß. Innerhalb der ersten 10 Minuten wurde die Überlegenheit des Gastes mit drei Eckbällen untermauert. 12. Bene Schwaiger verzieht seinen Torschuß. 15. Sevi Feulner's Freistoß und der anschließender Eckball wird mit tollen SG-Einsatz geblockt. Im Gegenzug ist die erste SG-Chance zu verzeichnen. 21. Eine Hundertprozentige für Michi Wagner. 22. Der Freistoß von Bene Schwaiger wird ganz knapp über's Tor gelenkt, der Eckball von Sevi wird von der Linie gekratzt. 25. Spielminute: Ein sehenswerter Fernschuß von Niki Huber. 34. Die nächste 100%-Chance für Hannes Graf. 35. Toller 16m-Schuß von Hannes. 36. Die SG trifft den unteren Pfosten. 40. Klasse Kombi der DJK-ler. Tino Putner spielt Hannes Graf an, der von halbrechts das erlösende 0:1 erzielt. Mit diesem Ergebnis werden die Seiten gewechselt. In der 2. Hälfte setzt sich die Überlegenheit der Ebracher Jungs fort. 52. Tino Putner setzt einen tollen Knaller auf den SG-Kasten, im Nachschuß kann Hannes kaltblütig das 0:2 erzielen. 62. Schöner Torschuß von Hannes, dem in der 65. auch ein Klasse Heber gelingt. 70. Goalie Michi Küspert spielt Mani Lis an, der mit einem langen Paß Michi Wagner auf die Reise schickt. Der herauseilende SG-Torwart wird von Michi mit einem wunderschönen, gefühlvollen Kopfball zum 0:3 ausgetrickst. 73. Diesmal spielt Hannes einen Klasse Paß auf Tino, der nach einem Spurt zum 0:4 einballert. 81. Das 0:5 bleibt Bene Schwaiger vorenthalten, der von halblinks einen Heber ins lange Kreuzeck setzt. Das Zuspiel kam von Hannes Graf. Die Saison 2009/2010 kann aus der Sicht eines Minkader von 12 einsatzfähigen A-Junioren, als sehr positiv angesehen werden. Letztendlich war der Erfolg dem einwandfreien Charakter der Rosttruppe zuzuschreiben. Der Spitzenplatz in der EON-Fairplaytabelle verdeutlicht diesen sehr positiven Eindruck ebenfalls. Bravo Jungs.

Zum Abschluß noch etwas aus der Schublade Statistik. Der gesamte 12-Kader konnte Scorerpunkte sammeln. Hier das A1-Ranking aus Vorlagen und erzielten Toren: 1. Hannes Graf (32), 2. Bene Schwaiger (16), 3. Abo Yavuz (11), 4. Sevi Feulner (9), 5. Lunke Fuchs (8), 6. Tino Putner (7), 7. Michi Wagner (4), 8. Basti Kecht (3), 9. Pati Wilczek (3), 10. Mani Lis (3), 11. Niki Huber (2), 12. Clemens Merkl (2), 13. Felix Bichlmeier (2), 14. Michi Küspert (2), 15. Tobi Spötzl (1).

So Jungs, das war mein letzter A1-Report. Ich sage Euch an dieser Stelle nochmals "machts's guad." Bedenkt man, dass der harte Kern schon seit der E-Jugend regelmäßige Erfolge einfahren konnte, dann steht Ihr jetzt als 18- und 19-Jährige vor den nächsten Herausforderungen. Dafür wünsche ich Euch viel Glück und Erfolg. Euer Kalle - ciao.

B1-Junioren - Letztes Punktspiel gegen Kolbermoor

Am letzten Spieltag in der Kreisliga empfang man im Ebrachstadion die Mannschaft aus Kolbermoor und schickte diese mit 4 : 0 nach Hause. Man begann in der ersten Halbzeit, bei sehr sommerlichen Temperaturen, sehr konzentriert und legte ein hohes Tempo auf dem Rasen vor. Dadurch erreichte man sofort die Kontrolle über das Spiel und erspielte sich Chancen, die dann auch gleich in der 8. Minute durch Dominikus auf Flanke von Daniel zum 1-0 führten. Immer wieder wurde das Spiel auf die Aussenbahnen des Spielfeldes verlagert; dadurch entwickelten sich mehr Chancen auf des Gegners Tor. Diese konnten leider nicht in Tore umgesetzt werden. Das Spieltempo musste wegen den sommerlichen Temperaturen zurückgefahren werden; man ging mit einer 1-0 Führung in die Pause. Es wurde in der Kabine abgesprochen, sofort wieder Druck auszuüben und auf das zweite Tor hinzuarbeiten. Beim Anstoß spielte Niki einen langen Ball auf die linke Seite auf Daniel, der sofort in den Torraum flankte. Der Ball senkte sich über den Torwart ins lange Eck zum 2-0 Führungstreffer nach 20 Sekunden Spielzeit in der 2. Hälfte. Eine Minute später schiebt Dominikus locker und allein stehend ein zum 3-0. In der 44. Minute erzielte Tobi das 4-0, in dem dieser am Elfmeter-Punkt überlegt ins lange Eck schießt. Es wurden noch einige 100% Tormöglichkeiten heraus gespielt, die leider kläglich vergeben wurden.

Fazit: Ein schön heraus gespielter Sieg schließt am Ende eine lange und anstrengende Saison ab!

Kader: Küspert Manuel, Hala Claudio, Mayr Cédric, Kreiner Christoph, Halla Amando, Gugg Alexander, Putner Niki, Prietz Toni, Walther Daniel, Bufler Domenikus, Spötz Tobias, Denkschmid Thomas (Entschuldigt)

Wechsel:
32 Min. Stadlhuber Florian für Gugg Alexander
58 Min. Adler Christoph für Bufler Dominikus
58 Min. Gugg Alexander für Prietz Toni
67 Min. Wagner Michael für Walther Daniel
67 Min. Bichlmaier Felix für Spötzl Tobias
76 Min. Spötzl Tobias für Stadlhuber Florian

Tore: Bufler Dominikus 2x, Spötzl Tobias, Walther Daniel

Ich bin stolz auf die Truppe und wünsche Ihnen in der kommenden Saison mit dem neuen Trainerteam Schex und Größl, alles Gute und Gesunde um all die Ziele zu erreichen, was sie sich vornehmen werden. *- GM -*

Dank an alle Trainer und Betreuer der Saison 2009/2010

Die Jugendleitung des DJK-SV Edling möchte sich bei allen Trainern und Betreuern für die hervorragende Arbeit in der abgelaufenen Saison recht herzlich bedanken und wünscht allen nun ein paar erholsame Wochen bevor es Anfang September wieder mit der neuen Saison losgeht.

Besonders bedanken möchten wir uns bei den Trainern, die ihre Tätigkeit nun beenden. Alles Gute an Karl-Heinz Schmidt (A), Ralph Stadlhuber (B1), Wolfgang Dörringer (D1), Faustino Di Pasquale (D1), Werner Fenzl (D1), Toni Merkl (E1) und Roland Obendrauf (F).

Wir freuen uns auch schon auf unsere neuen Mitstreiter und wünschen ihnen einen guten Start und viel Spaß in ihrer Trainerarbeit.

Danke auch an alle Kollegen in der Jugendleitung für Euren unermüdlichen, zeitaufwändigen und verantwortungsvollen Job. Der gute Ruf unserer Jugendarbeit ist nicht zuletzt auch Euch zu verdanken. *- RM -*

Juniorenmannschaften

Sensationelle Saison der C-Juniorinnen wird mit einem 3:1 Erfolg gekrönt

Eine hervorragende Saison der C-Mädchenmannschaft des DJK SV Edling ging am Wochenende mit einem Heimsieg gegen SV Istiklal München zu Ende. In einem kampfbetonten Spiel schenkten sich beide Teams nichts. Edling hatte allerdings an diesem Tage die Nase vorn. Durch eine sehr gute Mannschaftsleistung konnte ein verdienter 3:1 Sieg errungen werden. Das Spiel fing gar nicht so gut an, denn die Mädchen aus München wollten sofort zeigen, wo an diesem Tage der Wind her weht. Allerdings stand mit Laetitia Panjas wieder unsere Abwehrrakete zur Verfügung und wie schon in allen Spielen vorher tat sich der Gegner mit Laetitia und ihren Helferinnen sehr schwer. Was dann noch durch kam, war eine Beute einer wieder Klasse mitspielenden Torfrau Yasmin Ashu. Die Abwehr verstärken konnte noch Marie Peschina, welche an diesem Tage wohl ihre stärkste Gegenspielerin hatte, oder sie nicht im Vollbesitz ihrer Kräfte war. Die Gegenspielerin jedenfalls hatte an diesem Tage ein wenig mehr vom Spiel. Aber über alle Spiele gesehen, war Marie in diesem Jahr eine der besten Abwehrspielerinnen der gesamten Liga. Auch die anderen Verteidiger brauchen sich nicht zu verstecken. Mit Jana und Laura Bernstetter, sowie Melanie Reishofer stand uns ebenfalls bestes Material zur Verfügung.

Nach vorne hatten wir ein etwas größeres Problem, da Julia Niedermaier unsere Goalgetterin ausfiel, musste eine wenig im Mittelfeld und Angriff umgestellt werden. Josefa Gütter und Andrea Haas übernahmen das Mittelfeld und Christina Hoyer versuchte die Position von Julia zu übernehmen. Dies gelang hervorragend, die Abwehr der türkischen Mannschaft war alles andere als Sattelfest, alleine der Torwart zeigte eine gute Partie. Dies konnten unsere Damen natürlich ausnutzen und nach einem Gewaltschuss von Christina Hoyer, konnte Josefa den Abpraller vom Torwart ganz cool in Müllermanier verwerten. Danach schoss Christina einen Ball aus kurzer Entfernung eiskalt zum 2:0 Pausenstand ins Istiklaler Gehäuse rein. Danach wurde etwas umgestellt und Lisa Rudolph und Franzi Wolf übernahmen die Positionen im offensiven Bereich. Dabei stellten die beiden sich gar nicht mal schlecht an. Lisa in ihrem überhaupt ersten Spiel konnte schon ein wenig gefallen, es dauerte allerdings bis weit in die zweite Halbzeit bis sie ihr schon jetzt vorhandenes Potential zeigen konnte. Sie wird sicher ihren Weg machen, da sie bereits einige gute Ansätze zeigt. Franzi, hatte an diesem Tage eine wenig mit den Temperaturen zu kämpfen und kam nicht richtig in die Zweikämpfe hinein. Das Zurücklaufen viel ihr extrem schwer und so zeigte sie nur in der Vorwärtsbewegung welche Form sie momentan hat. Kurz nach der Pause zeigte plötzlich Istiklal auf und die Türkinnen erzielten den verdienten Anschlusstreffer. Eine sehenswerte Einzelaktion ihrer wohl besten Spielerin führte zum 2:1 Anschlusstor, dabei spielte sie die halbe Edlinger Mannschaft schwindlig und hatte noch die Kraft zum Abschluss. Kurze Zeit später tauchte Christina Hoyer wieder vor dem Torhüter aus München auf und machte mit Ihrem zweiten Treffer alles klar. Die Münchnerinnen hatten nicht mehr die Kraft dagegen zu halten und so stand am Ende ein verdienter Sieg zu buche. Die Mannschaft aus Edling hat nun in 10 Saisonspielen sechs Mal gewonnen, einmal Unentschieden gespielt und es standen 3 Niederlagen an. Alles in allem ergibt dies einen hervorragenden 4. Platz bei 11 Mannschaften in der Münchner Kleinfeldliga.

Für die großzügigen Spenden für die Tombola anläßlich unserer Benefizveranstaltung für die Fußball-Jugend bedanken wir uns sehr herzlich bei folgenden Firmen:

Grafik-Wagner Hochhaus
ElektroPark Weiß Edling
Küchen Galerie Follner Edling
Galerie Follner Wasserburg
Akzente Rita Köstner Edling
Bäckerei Straßgütl Reitmehring
DJK-SV Edling – Herrenteams
Wasserburger Markthallen Ass
Therapiezentrum Friedl Edling
Meggle AG Reitmehring
Rothbucher Furniere Edling
Raiffeisenbank Reitmehring
Sparkasse Reitmehring
Eck Bürotechnik Rieden
Betten Klobeck Wasserburg
Getränke-Himmel Staudham
Nowak & Sturm Edling
Zeislmeier Wasserburg
Autohaus Weinberger Wasserburg
Raiffeisenbank Edling
Getränke Wimmer Untersteppach
Nürnberger Versicherungen Bachmayr Wasserburg
Auto-Kontor Önder Firat Reitmehring
Baustoffe Freiberger Edling
Ristorante Sportgaststätte „Bei Amedeo“ Edling
Sport- und Gewandhaus Gruber Wasserburg
Handelsvertretung Grüter/MBM Daburg
Elektrogroßhandel Hagemeyer – Jochen Reil
Alpenhain Camembert-Werk Lehen
Mercedes AVG Autohaus Staudhanm
Your Sales Agent – Dirk Huber
Kino Utopia Wasserburg – Rainer Gottwald
Maiers Flock Wasserburg
Autohaus Reisinger Staudham
Calory Coach Edling
Vorstand DJK-SV Edling
Fiat Müller Staudham
Friseursalon + Lotto Kloos Edling
Traudi + Wolfgang Frantz Edling
Friseur-Salon Renate Reitmehring
Sparkasse Edling
HSH-GmbH Robert Huber Edling
Sanitätshaus Merzendorfer Wasserburg
RKW Wasserburg
Handelsvertretung Helmut Täuber
Blumen Hirneiß Edling
Cafe Venezia Wasserburg
Landwirtschaft Gut Staudham
Fujitsu – Jochen Willems Edling
Allianz Versicherung
De Edlinger Owandler
Spenglerei Werner Gottwald Edling

Dazu bedanken wir uns für die Geldspenden von Rudi Adler, Sebastian Widauer und BMW Autohaus Wagner.

Wir bitten Sie dies bei Ihren zukünftigen Einkäufen zu beachten.

Juniorenmannschaften

E2 knapp an Sensation vorbei

Denkbar knapp verpasste unsere E2 nach toller Leistung den Einzug unter die ersten drei des AHB-Cups in Eiselfing. Im Feld der 14 E1-Junioren Mannschaften schaffte unsere Mannschaft zwar den Einzug ins Halbfinale, musste sich dort aber mit dem undankbaren vierten Platz zufrieden geben. Die ersten drei platzierten Mannschaften erhielten einen kostenlosen Trainingslehrgang mit Jugendtrainern vom SV Werder Bremen in Burghausen. Zudem erhalten diese Mannschaften die Chance, einen neuen Vereinsbus kostenlos für ein Jahr zu nutzen. Der frischgebackene E2-Meister ging das Turnier zunächst mit großem Respekt an, stand doch der SV Prutting als erster Gegner an, gegen den man letztes Jahr in der F1 noch mit 0:5 unterging. Der 0:0 Endstand war gegen einen gleichwertigen Gegner dann durchaus ein Erfolgserlebnis und gab der Mannschaft das Selbstvertrauen, auch mit guten E1-Mannschaften mithalten zu können. Im zweiten Spiel gegen Turnierfavorit FC Grünthal klebte den jungen Edlingern schier das Pech an den Füßen. Nach einem irregulärem Tor (Freistoss: ein Grünthaler schoss den rollenden Ball fast von der Mittellinie über den sich vergeblich streckenden Torwart Gülenay hinweg) brachte es unsere Mannschaft fertig drei(!) Mal Pfosten und Latte zu treffen ohne den verdienten Ausgleich zu schaffen. Damit war Edling nach zwei Spieltagen Gruppenletzter und noch ohne Torerfolg. Im nächsten Spiel stand dann der E1-Meister TSV Babensham als Gegner bereit. Mit neuer Taktik und viel Offensivschwung konnte unsere Mannschaft den Nachbarn verdient mit 2:0 besiegen (Torschützen: Christoph Höhn und Quirin Miller). Nun hatte man plötzlich wieder eine kleine Chance auf das Halbfinale. Auch der nächste Gegner SV Ramerberg spielte als Meisterschaftszweiter eine gute Rückrunde. In einem ausgeglichenen Spiel trennten sich die Mannschaften mit einem gerechten 1:1 Unentschieden (Torschütze: Marinus Fischbacher). Um das Halbfinale zu erreichen musste nun ein Sieg gegen den Gruppenersten und späteren Turniersieger TSV Gars her und der FC Grünthal durfte das letzte Spiel gegen Babensham nicht gewinnen. Beides trat ein. Mit einer Energieleistung und etwas Glück schaffte unsere Mannschaft ein nicht für möglich gehaltenes 1:0 (Torschütze Christoph Gablik) während Grünthal nur zu einem 0:0 kam. Mit dem besseren Torverhältnis zogen die Edlinger ins Halbfinale ein.

Überrascht von der eigenen Leistungsfähigkeit und auch mit den Kräften bei tropischen Temperaturen am Ende, trat unsere E2-Mannschaft gegen den überraschenden Sieger der anderen Vorrundengruppe mit zu viel Respekt an und unterlag den befreundeten Nachbarn letztlich verdient mit 1:2 (Torschütze George Gülenay zum Ausgleich). Auch im Spiel um den dritten Platz musste man sich dem SV Schechen knapp mit 0:1 geschlagen geben. In beiden Halbfinals war dann die körperliche Überlegenheit der teilweise zwei Jahre älteren Gegenspieler entscheidend. Trotz des undankbaren vierten Platzes verließen die E2-Junioren den Platz hoch erhobenes Hauptes und freuten sich noch über die gewonnenen T-Shirts in einem gut organisiertem Turnier mit tollen Preisen. Im nächsten Jahr hat diese Mannschaft sicher das Zeug, gegen gleichalte Gegner ganz vorne mitzuspielen. Als Trainer konnte man an diesem Tag durchaus stolz auf diese Mannschaft sein.

Aufstellung: George Gülenay, Rudi Böhm;
Sofia Baumgartner, Marvin Buder, Julian Anton;
Marinus Fischbacher, Christoph Gablik; Quirin Miller,
Fabian Obendrauf, Christoph Höhn.

- RM -

E2 Junioren werden Meister der Saison 2009/2010

Mit neun Siegen und nur einer Niederlage konnten unsere E2-Junioren als einzige Edlinger Mannschaft den Meistertitel in der abgelaufenen Saison erringen. Zum Ende der Runde konnte man sich mit zwei Punkten Vorsprung vor dem TSV Wasserburg und dem TSV Ostermünchen behaupten.

In einer Saison mit Höhen und Tiefen konnte letztendlich der Teamgeist, nicht zuletzt mit der gemeinsamen Fahrt nach Dresden, so gesteigert werden, dass dieser Erfolg möglich wurde.

Gratulation an die Mannschaft und die Trainer Robert Miller und Can Gülenay.

E-Juniorinnen
Turniersieg beim FC Stern München 1919

Das letzte Turnier der laufenden Saison begingen unsere Girls beim FC Stern München 1919 in der Bezirkssportanlage Trudering-Haar. Nach anfänglichen, organisatorischen Überraschungen (eine Mannschaft kam nicht, unsere F-Juniorinnen und der TSV Grafing nahmen entgegen der Ankündigung teil, der Gastgeber stellte 2 Teams) konnten wir endlich starten. Der Lauf der Edlingerinnen setzte sich fort: Tormädchen Tine Klöhr blieb in nahezu jedem Spiel arbeitslos. Die Sturmläufe der Ebrachtalerinnen wurden in jedem Spiel aber viel zu wenig effizient ausgenutzt. Die ersten Spiele gegen die beiden Gastgeberinnenteams des FC Stern, dem Post SV München, TSV Grafing wurden daher nur mit jeweils 2:0 gewonnen. Das letzte Spiel gegen die Sturm-Truppe unserer F-Juniorinnen endete zur Überraschung aller sogar mit 0:0! Ein konsequenter Catenaccio der Mini-Girls im Strafraum und eine über sich hinauswachsende Marie Oppitz, das Tormädchen in den Reihen der F-Jugend, waren Grund für den Achtungserfolg der Youngsters. Hochverdient konnte daher die Hohenegger-Schwarz-Selecao den Turniersieg in München einfahren. Die Mädchen freuten sich über den Hauptpreis: Einen Original WM-Ball! So spielten sie: Klöhr Cristine; Weiss, Reininger, Dula, Stadler; Spagl, Nieder, Dimpflmaier, Trautbeck, Klöhr A., Hacker, Schwarz, Sturm

Benefiz-Veranstaltung

Voller Erfolg für die Jugend

Benefizveranstaltung der AH-Fußballer bringt über
2000 Euro für die Nachwuchsförderung der Edlinger Fußballer

Dieses Jahr zeigte selbst der Wettergott ein Herz für Kinder. Bei herrlichstem Sommerwetter und tropischen Temperaturen wurde die Benefizveranstaltung für die Edlinger Fußball-Jugend im Lindenpark ausgetragen. Zwei, durch die Trainer Trainer Reinhard Möchel und Anja Reil zusammengestellte Teams unserer jüngsten und kleinsten Kicker des Edlinger Sportvereins, eröffneten das Sportprogramm. In einem spannenden und sehr torreichen Spiel unter der Leitung von Jung-Schiri Georg Krasikow, gewann das Team „Adler" in letzter Minute knapp mit 7:6 gegen das Team „Goldei". Alle Kinder waren trotz großer Hitze mit viel Engagement dabei und bedauerten den Schlußpfiff.

Im Anschluß demonstrierten die Mädchen der E-Juniorinnen, dass Edling auch einen guten Nachwuchs für Frauenfußball aufweisen kann. Das Trainerduo Markus Hohenegger und Bea Schwarz hatten zwei Teams aus ihrem Kader nominiert. In einer noch torreicheren Begegnung siegte das „schwarze" Team gegen die „blauen" Mädels mit 9:7 Toren.

Um 15:45 Uhr stellten sich die C-Junioren vom Trainer-Gespann Stefan Eck und Toni Baumgartner dem um ein Jahr älteren Jahrgang der B2-Junioren. Die vom Trainerteam Pappert, Grössl und Wagner trainierten Jungs konnten sich lange der spielerischen Überlegenheit der C-Junioren erwehren, kamen aber in der Mitte der zweiten Halbzeit doch mit 0:1 ins Hintertreffen. Kurz vor Schluß wurde aber der Kampfgeist des B2-Teams belohnt und man erzielte noch den Ausgleich zum 1:1 Endstand. Das Spiel stand unter der Leitung von Schiri-Legende Wast Oberhauser.

Während der Begegnungen der Junioren wurden die ganz kleinen Besucher beim Kinder-Spiele-Nachmittag unterhalten.

Höhepunkt des Fußball-Nachmittags war dann der Auftritt der Legenden. „Simply the Best of 87", das bisher einzige Edlinger Team das in der höchsten Liga des Kreises kickte, traf auf das „Jugend-Dream-Team 1993". Viele der Spieler aus beiden Mannschaften standen schon Jahre bzw. Jahrzehnte nicht mehr auf dem Fußballplatz. Die Stadionsprecher Jochen Willems und Alois Blüml kommentierten das Spiel und informierten die 300 Besucher über so manche Anekdote der einzelnen Spieler. Bernhard Golla hatte zudem den Erfolgsweg der Mannschaft „Simply the Best of 87" in einem „765 Tage- (Aufstiegs-) Märchen" nachgezeichnet. In einem ansehnlichen und guten Spiel unter der Leitung von Schiri Otto Eck wurden „Simply the Best of 87" ihrem Ruf abermals gerecht und siegten mit 2:1 Toren. Auch wenn die Kraft bei diesen hohen Temperaturen nicht mehr ganz zum Spiel (??? auf altem Niveau ??) ausreichte, bei der anschließenden „Wiedersehensfeier" liefen manche noch zu einer ungeahnten Hochform alter Tage auf.

Nach diesem Spiel wurde die einzige Meistermannschaft des DJK-SV Edling in der Saison 2009/2010 für den Titel geehrt. Die vom Trainer-Duo Robert Miller u. Gülenay Can gecoachten E2-Junioren erhielten aus der Hand von Jugendleiter Michael Kastner u. Jugendwart Horst Wagner ihr Meisterschaftsgeschenk.

Den Abschluß des sportlichen Tages bildete das Spiel der beiden Herrenmannschaften zwischen Edling und Ramerberg. Beiden Teams merkte man den noch frühen Start der Vorbereitungen an und einige Kicker befanden sich auch noch im Urlaub. So kam es in einem gut geführten Spiel zu einem knappen aber verdienten 2:1 Sieg für Edling.

In den Pausen sorgte das erste Edlinger-Elfer-Promi-Schießen für Belustigung und Kurzweile. Jeder Schütze hatte drei Schuß gegen den langjährigen Torwart unserer 1. Herrenmannschaft Robert Huber. Jeder Fehlschuß wurde dabei mit 5 Euro in die Benefizkasse belohnt. Nach dem ersten Durchgang qualifizierten sich 4 Schützen mit je 2 Treffen für das Stechen. Erster „Edlinger-Promi-Elfer-König“ von Edling wurde dabei Wolfgang Baumann, der sich mit dem einzigen Treffer gegen Heribert Hain und Armin Dörringer (der qualifizierte Rudi Adler war leider verhindert) durchsetzen konnte

Die Edlinger und Wasserburger Geschäftswelt unterstützte die Benefizveranstaltung großzügig mit tollen Tombola-Preisen. Dem Wunsch nach Losen kamen die Verkäufer, die Mädels der C-Juniorinnen und Jugendwart Horst Wagner, kaum nach, so dass die Lose mitsamt den 245 Preisen bald vergriffen waren

Mit einem Halbzeitintermezzo während des Spiels der Herrenmannschaften ließ die Oldie-Band „Sixtie beats“ bereits ihr Können kurz aufblitzen, bevor sie nach dem Spiel den Abschluß des erfolgreichen Events einläuteten. Mit originalgetreuen Songs aus den 60er und 70er Jahren faszinierten die drei Vollblut-Musiker das Publikum bis in den frühen Morgen. So mancher leidgeprüfte Oldie musste schon seine letzte Kondition aufbieten, um dem Rhythmus auf der Tanzfläche zu folgen. Die ganz Hartgesottenen holten dann die letzten Reserven noch in der „Absacker-Bar“ raus.

Neben dem sportlichen Erfolg konnte sich „Festwirt“ Günther Berndt und „Cheforganisator“ Alois Blüml auch über den finanziellen Erfolg der Veranstaltung freuen und eine Spende von über 2000 Euro an Jugendleiter Michael Kastner und den Jugendwart Horst Wagner übergeben.

Allen die zu diesem Erfolg beigetragen haben nochmals besten Dank im Namen aller AH-Fußballer.

DANKE

Durch Euren Einsatz wurde die Benefizveranstaltung ein voller Erfolg und brachte über 2000 Euro für die Nachwuchsförderung unserer Fußballer

Nachdem wir Euch alle zur Teilnahme und Mithilfe an dieser Veranstaltung animieren konnten, dürfen wir Euch allen herzlich danken, natürlich vor allem im Namen aller jungen Fußballer (Jungen und Mädels).

Für das vorbehaltlose Engagement danken wir allen

- Trainern, Betreuern und Organisatoren der Mannschaften
- Helfern beim Auf- und Abbau des Umfeldes
- Damen und Herren, die für das leibliche Wohl unserer Besucher zuständig waren
- welche für die Preise für unsere umfangreiche Tombola gesorgt haben
- die zur erfolgreichen Abwicklung der Tombola beigetragen haben
- die geholfen haben, aber sich nirgends zuordnen können

Wir haben absichtlich keine Namen genannt, somit sind wir auch sicher, dass wir keinen vergessen haben.

Festwirt - Günther Berndt - Organisator - Alois Blüml

Kindergarten St. Franziska

Abschlußzelten der Vorschulkinder

Es ist eine alte und gute Tradition, dass alle Schulanfänger zum Abschluß ihrer Kindergartenzeit noch eine Nacht im großen Klostergarten zelten dürfen. Das Wetter spielte uns dieses Jahr keinen Streich. Pünktlich um 17 Uhr trafen sich Elternbeirat und Kinder im Garten.

Mit Hilfe der Eltern wurden die Zelte aufgebaut und gemütlich eingerichtet. Unser Motto lautete Ritter und Burgfräulein! Eifrig bastelte jedes Kind sein eigenes Wappen für seine "Burg". Mittlerweile war unser Steinofen im Garten angeheizt für die leckeren Ritterfladen, die von Groß und Klein verspeist wurden. Danach gings mit Ritterspielen weiter. Bei Einbruch der Dämmerung saßen wir gemütlich im Kreis und Charlie Miller spielte mit seiner Gitarre. Zum Abschluß des Abends war noch eine Überraschung geplant. Als Ritter verkleidet, erzählte Jürgen Hansen eine spannende Rittergeschichte, bei der die Kinder einen Schatz suchen mußten und anschließend zum Ritter oder Burgfräulein von Kloster St. Franziska ernannt wurden. Nach dem Zähneputzen sollte eigentlich Bettruhe sein, die jedoch auf sich warten ließ. Die Nacht war kurz und zum Glück auch trocken. Am Morgen gabs für alle Frühstück. Gemeinsam mit den Eltern wurden die Zelte abgebaut und der Garten aufgeräumt. Für die Schulanfänger war es ein gelungenes Abenteuer während ihrer letzten Wochen im Kindergarten.

Chiemsee-Alpenland Tourismus

Pressemeldung

Vier Manager bearbeiten die Tourismusthemen

Bernau am Chiemsee, 19. Juli 2010 - Die vier frischernannten Themenmanager der Chiemsee-Alpenland Tourismus GmbH & Co. KG trafen sich zu einer ersten Besprechung mit Geschäftsführerin Claudia Leppin (unser Bild, Mitte) in der Bernauer Geschäftsstelle. Ferdinand Reb, Susanne Baumgartner, Yvonne Großmann und Florian Hoffrohne (v.l.n.r.) stellten ihre Konzeptentwürfe und -ideen vor und steckten die Zeitpläne für die kommenden Monate fest. Die Marketingwirtin Susanne Baumgartner, bislang für die Veranstaltungs- und Kongress GmbH Rosenheim tätig, kümmert sich um die Themen Stadt, Kultur und Kongress. Die Diplom-Wirtschaftsgeografin Yvonne Großmann, die in Oberaudorf maßgeblich am Aufbau der „Bergwanderschule“ beteiligt war, ist für den Bereich „Alpin - Sommer und Winter“ zuständig, der Tourismus-Betriebswirt und neue Kurdirektor von Bad Feilnbach, Florian Hoffrohne, koordiniert zukünftig den Bereich „Gesundheit und Wellness“. Ferdinand Reb, ebenfalls Wirtschaftsgeograf, wird das Thema „See/Wasser“ noch bis zum Ende seiner Zeit als Priener Tourismuschef bearbeiten. Leppin zeigte sich am Ende des Treffens zuversichtlich: „Es ist der richtige Weg, das Marketing der Region durch Zuarbeit aus den vier Themenbereichen zu steuern. Ich freue mich, dass wir für diese Aufgaben lauter Voll-Profis gewinnen konnten.“ Die Hauptaufgabe der Themenmanager wird es nach ihren Angaben sein, die Angebote der Region zu bündeln und zu erweitern, Produkte zu entwickeln, neue Zielgruppen anzusprechen, auf neue Trends im Reisemarkt schnell und professionell zu reagieren und sich für die Umsetzung hoher Qualitätsstandards einzusetzen. Denn nur über Qualität sei eine Weiterentwicklung der Region als Urlaubsdestination möglich, so Leppin weiter.

Über die Chiemsee-Alpenland Tourismus GmbH & Co. KG
Seit dem 1. Januar 2010 steuert die Chiemsee-Alpenland Tourismus GmbH & Co. KG das touristische Marketing für den Landkreis Rosenheim mit seinen 46 Mitgliedsgemeinden sowie die kreisfreie Stadt Rosenheim. Geschäftsstelle und Sitz des Informations- und Buchungscenters ist Bernau am Chiemsee.

Claudia Kreier - Pressestelle
Chiemsee-Alpenland Tourismus GmbH & Co. KG
Felden 10 - 83233 Bernau am Chiemsee
Tel. 08051 96555-46 - Fax 08051 96555-30
kreier@chiemsee-alpenland.de - www.chiemsee-alpenland.de

Vereinsausflug des Obst- und Gartenbauvereins Edling

Zum Vereinsausflug des Obst- und Gartenbauvereins am Samstag, 3. Juli hatten sich etwa 100 Mitglieder beim Rathaus eingefunden um Richtung Süden zu fahren. Nach ca. 1 Stunde Fahrtzeit hatten wir schon unser 1. Ziel eine Gärtnerei bei Bad Aibling erreicht. Die unglaubliche Zahl der verschiedensten Rosensorten, Sommerblumen aber auch der Obstbäume fand große Begeisterung und mancher konnte nicht widerstehen und kaufte ein. Gestärkt mit einem Apfel, wegen der Kürze der Busfahrt war auf das übliche Gartlerfrühstück verzichtet worden, ging es weiter Richtung Schliersee und zum Wasmeier-Museum. Unter Initiative von Herrn Markus Wasmeier wurden hier Hofe wie der Lukas-Hof detailgetreu wieder aufgebaut und darin konnten alte Geräte und Einrichtungen bestaunt werden. Man blieb vor den liebevoll bepflanzten Bauerngärten aber auch beim Edelweißschnitzer stehen. Im Biergarten, in dem selbst gebrautes Bier ausgeschenkt wurde, stärkte man sich und verweilte nur zu gern, besonders als dann noch die Musikkapelle zu spielen begann. Weiter ging es zum Cafe Winklstüberl. Während sich einige zur Wallfahrtskirche Birkenstein aufmachten, genossen die anderen die wunderbaren Torten und Eisbecher. Von hier war es nicht mehr weit zur Rokokokirche Hl. Kreuz in Berbling. Der Mesner sprach ein paar Worte zur Entstehung und Ausgestaltung dieses Kleinodes, das nicht nur durch das bekannte Bild der „Drei Frauen in der Kirche“ von Leibl bekannt ist, sondern auch durch seine beachtenswerten Stukkaturen und Gewölbefresken. Als dann noch während der Heimfahrt das Fußballspiel übertragen und von der deutschen Mannschaft gewonnen wurde, stiegen alle zufrieden in Edling aus. Vielen Dank lieber Georg Hagspiel für die Planung dieses gelungenen Ausflugs!

Aktion auf der Landesgartenschau in Rosenheim

In der Woche vom 9. bis 15. August ist der Gartenbauverein Edling zusammen mit dem Landesbund für Vogelschutz mit seiner Aktion: „Nisthilfen für Vögel und Insekten“ vertreten. Weit über 30 Nistkästen hat dafür unser Baumwart Sylvester Eberl angefertigt. Diese werden im Pavillon ausgestellt und können am letzten Tag erworben werden. Dazu werden außerdem weitere Informationen über Vogelschutz und die Aktivitäten des Vereins präsentiert. Kommen Sie vorbei und informieren Sie sich, wir würden uns freuen!

Sommerschnitt von Obstbäumen und Beerensträuchern

Unter der Leitung von Hans Fröschl bietet der Gartenbauverein Edling auf der Streuobstwiese einen Sommerschnittkurs Praxis - an. Auch Nichtmitglieder sind zu diesem informativen Kurs eingeladen. **Termin: Freitag, 06. August 18.00 Uhr**
Anmeldungen nimmt Herrn Fröschl (08071-7550) entgegen.

Einen erholsamen Urlaub und schöne Ferien wünscht Ihnen
Ihr Gartenbauverein

Arbeitskreis
Ökologie
Edling

Der Rosenheimer Solarförderverein e.V.

Was hat dieser mit Edling zu tun?

100% erneuerbare Energie, das ist das Ziel des Rosenheimer Solarfördervereins (Rosolar). Noch vor gar nicht so langer Zeit wurde er dafür belächelt, auch von Freunden und Personen, die diesen Ideen aufgeschlossen gegenüberstanden.

Doch nur so kann der Weg aus der Sackgasse der fossilen Energienutzung geschafft werden. Und heute ist klar, dass dieses Ziel erreichbar ist!

Die gern besuchte Internet-Seite **www.rosolar.de** gibt viele übersichtliche Informationen über Förderungen, Projekte, Firmen, interessante Links, aktuelle Themen und vieles mehr. z.B.:

Energie-Daten für Edling, Stand 31.3.2010:

1.466 kWp installierte Fotovoltaik-Leistung.
317 kWp Zubau 2009
200 kWp Zubau 1.Quartal 2010

In 2009 wurden 1.266.496 kWh mit Fotovoltaik und 384.652 kWh mit Wasserkraft eingespeist. Das ist ein Anteil von 33,4% vom Haushaltsstrom. **Ein Drittel des Edlinger Haushaltsstromes wird somit durch Erneuerbare Energie gedeckt! Ein tolles Zwischenergebnis**.

Und für das Rosenheimer Land sieht es so aus:

77.191 kWp installierte Fotovoltaik-Leistung.
26.962 kWp Zubau 2009
6.215 kWp Zubau 1.Quartal 2010

Damit hat der Landkreis Rosenheim in der Solarbundesliga den 3. Platz erobert. Die Urkunde wurde bei der Messe Intersolar verliehen.

Rosolar setzt sich jedes Jahr ein Projekt zum Schwerpunkt, aktuell das **RosolarWiki**.

Dies ist eine Internetplattform, ähnlich wie das bekannte Online-Lexikon Wikipedia. Es beantwortet viele Fragen rund um die Erneuerbaren Energien, Energieeffizienz und Energieeinsparung im Rosenheimer Land. z.B. Welche Projekte gibt es schon im Landkreis? Wie kam es zustande? Wer ist Ansprechpartner? Wie kann ich ein eigenes Projekt hier darstellen? Jeder kann dazu beitragen, das RosolarWiki zu füllen. Es lebt vom Mitmachen!

www.rosolarwiki.de

Vorlagen vereinfachen den Seitenaufbau. Hilfe-Seiten erklären Schritt für Schritt wie ein neues Projekt angelegt oder ein neuer Akteur hinzugefügt werden kann.

Rosolar wurde 1993 gegründet. In den ersten Jahren war der Verein Treffpunkt von Solarpionieren. Mit Selbstbaukursen und Vorträgen wurde insbesondere die thermische Solartechnik bekannt gemacht. Inzwischen hat der Verein die ganze Palette der erneuerbaren Energien in sein Arbeitsgebiet aufgenommen.

Ebenfalls war er Ratgeber und Unterstützer bei der Gründung des Bürger-Solarkraftwerks Edling.

Euer Arbeitskreis Ökologie

Heimische Erzeuger:

Fam. Albrecht, Bioland Brandstätt, 08076/1492	Gemüse der Saison, Milch, Milchprod., Eier
Heidi Bruckner, Edling Tel. 08071/94455	Marmelade - Stachelb., und neu: Holunder
Alois Dimpflmaier Roßhart 13 a, 08071/50158	Salat und Gemüse, nah u. frisch auf den Tisch
Gärtn. Löwenzahn, Reithm. Di. u. Fr.: 9 - 13 h, 15 - 18 h	Gemüse und Obst aus Öko-Anbau, Naturkost
Siegfried Kerschl, Edling Albachinger Str. 1, T. 6540	Wald-, Blüten-, und cremiger Honig
Fam. Miller, Demeterhof Oberhub 2b, 08076/8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle
Hofladen Niedermaier Oberhub 6, Fr. 10°°- 18°° h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Panzer Josef Attelthal 13b, 08039/5541	Hasenfleisch, Hasen
Peschina Bernhard Unterhub 3, 08076/7164	Honig, Produkte aus Bienenwachs
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig, Blütenhonig - cremig
Till Werner, Weiherweg 11, Edling, Tel. 0172/8189861	Natives griech. Olivenöl kalt gepr., sortenrein

Kontaktadressen des AK-Ökologie:

Heimische Erzeuger und Sperrmüllbörse:
Familie Krebs
Tel 08071/4763

Energiekosten-Messgerät:
„Stromfressern auf der Spur"
Familie Böhm
Tel 08071/40621

Edlinger Geschirr:
„Leihtassen statt Pappbecher"
Familie Kiefer
Tel. 08071/8401

nächstes Treffen:
27.9.2010

Edlinger - Bürger - Service

EBS

WER - WO - WAS
BÜRGER - INFO - SEITE

Mitfahrgelegenheit

Lehrling sucht ab 1.9.2010 Mitfahrgelegenheit von Edling nach Rosenheim vorauss. dienstags und donnerstags (Arbeitsbeginn 11.00 Uhr), gegen Beteiligung am Benzingeld. Bitte melden bei D. Eichinger, Tel. 8873

Zu vermieten

Von Privat ab 01.11.10 zu vermieten
Edling Ortsmitte - 2-Zimmer Wohnung
55 m² Wohnfläche + ca. 20 m² Galerie, Balkon
Kellerabteil, PKW-Stellplatz
Miete 380 Euro, NK ca. 120 Euro
Tel. 08071-3476 - erreichbar ab 07.08.10

Sonstiges

Suche rüstigen Rentner mit nachweislich vorhandenen Kenntnissen bzgl. Garten- u. handwerklichen Aktivitäten zur Mithilfe, gegen Bezahlung. (keine Dauerbeschäftigung) Bei Interesse bitte melden unter Tel. 08071-8552 oder 0176-78202580

Zu verkaufen

Gut erhaltene Polsterliege (Bett), 2m x 1m mit Bettkasten, sehr wenig benutzt, da Gästebett - für 50 Euro zu verkaufen. Telefon: 08071-103112

Zu verschenken

Wohnzimmerschrank Eiche-rustikal
(Länge 3,75m - Höhe 2,15m) gegen Selbstabholung zu verschenken. - Telefon 08071/9035591

Suche

NR-Paar (Tierärztin/Beamter) sucht 3-Zi-Whg mit EBK
Tel. 0175-4825475 oder peter.kammerl@ebe-online.de

Zu Mieten gesucht wird ein Unterstellplatz für einen Wohnwagen (6,80 m lang, 2,10 m breit, 2,50 m hoch) in Edling und Umland. - Telefon: 08071-925 865

Stellenangebot

Putzhilfe in Edling/Unterhub ab sofort gesucht
von Privat - Tel.Nr. 0176 / 208 201 31

Stellengesuch

Für die Mittagsbetreuung des Fördervereins Kinder, Schule und Jugend in Edling wird ab dem neuen Schuljahr ein(e) ErzieherIn nachmittags von 14-16 Uhr gesucht.
Interessenten melden sich bitte bei Evi Krutzenbichler, Tel. 08071/94869

Nachhilfe

Fertige Abiturientin sucht Nachhilfeschüler
Telefon: 08071/5635

Von Edlingern für Edlinger
EDLINGER BÜRGER SERVICE

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen, oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____

Huber News

Wir haben für jeden den richtigen
Škoda. Probieren Sie doch mal einen aus...

Fabia
Roomster
Octavia
Yeti
Superb
Praktik
Octavia Tour

Octavia Combi 1.2 TSI Classic, 77 kW, mit Topausstattung Kraftstoffverbrauch: innerorts 7,1l, außerorts 4,9l, kombiniert 5,7l, CO² 139g/km

Gebrauchtwagen
Mietwagen
Finanzierung
Angebot
Leasing
Teile&Zubehör
Versicherung

Halbieren Sie die Inspektionskosten!

- **Für alle Skoda & Nissanmodelle**
- **Egal wo Sie Ihr Auto gekauft und bisher gewartet haben**
- **Sofort einsetzbar ohne Wenn und Aber**
- **Keine Kilometerbeschränkung**

Spar Depot® bis zu **-50%** sparen

Mit dem neuen Huber Spardepot

Wir sind Ihr Skodateam für Edling und Umgebung.

Huber
„Das ist mein"... Autohaus

Autohaus Huber GmbH, Anton-Woger Straße 7, 83512 Wasserburg
Telefon: (08071) 9207-0, Telefax: (08071) 9207-16
Internet: www.zum-huber.de E-Mail: info@zum-huber.de

AMAN&SOHN

Kfz - Meisterbetrieb GmbH

Wir machen, dass es fährt.

BOSCH Kraftfahrzeug-Ausrüstung

Ford

Junge Gebraucht- und Jahreswagen bis zu 35 % unter Listenpreis

- ✓ Neuwagen
- ✓ Gebrauchtwagen
- ✓ Finanzierung
- ✓ Leasing
- ✓ Wartung und Service
- ✓ Unfallinstandsetzung
- ✓ Zubehör und Ersatzteile
- ✓ Reifen
- ✓ HU* und AU

*Durchgeführt durch externe Prüfingenieure einer amtl. anerkannten Überwachungsorganisation

Hauptstraße 19 – 85643 Tulling

08094/8040 - www.aman-tulling.de

Dipl. Finanzwirt (FH)

Peter Moess

Steuerberater

Büro:
Rosenheimer Str. 4
83512 Wasserburg
Tel.: 0 80 71 / 9 31 00
Fax: 08071/93101

Privat:
Watzmannstr. 16
85643 Steinhöring
Tel.: 0 80 94 / 91 07

email: peter.moess@stb-moess.de
www.stb-moess.de

Tätigkeitsschwerpunkte:

- ~ *steuerliche und betriebswirtschaftliche Beratung von Betrieben aller Geschäftsformen, auch für Landwirte*
- ~ *Ärztebetreuung*
- ~ *Jahresabschlüsse erstellen*
- ~ *betriebliche Finanzbuchhaltung*
- ~ *Baulohn- und Lohnabrechnungen*
- ~ *Einkommensteuererklärungen erstellen, auch für Arbeitnehmer und Rentner*
- ~ *Erbschaft- und Schenkungssteuergestaltungen*
- ~ *Existenzgründungsberatung*
- ~ *Differenzbesteuerung §25 a UStG*
- ~ *Vereinsbesteuerung*

Der Führerschein - der Start in Dein mobiles Leben!

Fahrschule GRIEBL

Wasserburg-Edling-Eiselfing-Gars

Wir bilden aus in den Führerscheinklassen A, A1, B, BE, C, CE, T, L, M, S, T und Mofa

Unterrichtszeiten: 19:00 - 20:30 Uhr

Montag	*Eiselfing*
Dienstag	*Wasserburg*
Mittwoch	*Edling*
Donnerstag	*Gars*

Anmeldung jederzeit ab 18:45 Uhr oder telefonisch möglich

Telefon: 0 80 71 - 9 51 00

www.fahrschule-griebl.de mail: info@fahrschule-griebl.de

MCW
MOTORSPORT-CLUB WASSERBURG E.V. IM ADAC

Kevin Nerbl fährt zum ADAC Bundesendlauf nach Hamburg

Am vergangenen Wochenende fanden in Rosenheim die ADAC Südbayerischen Kart Slalom Meisterschaften statt. Der Endlauf wurde an zwei Tagen durchgeführt mit insgesamt vier gewerteten Läufen wurde die Meisterschaft ausgefahren. In Rosenheim traten die besten 117 ADAC Fahrer/in aus Südbayern an. Die 3 besten Starter je Altersklasse fahren dann im Herbst zum Bundesendlauf nach Embsen/Lüneburg, in der Nähe von Hamburg. Für den MC Wasserburg haben sich 6 Fahrer/in zur Südbayerischen Meisterschaft in Rosenheim qualifiziert.

Klasse 1: Elias Landoulsi, 8 Jahre
Klasse 2: Jennifer Hille, 10 Jahre
Klasse 3: Kevin Nerbl, 12 Jahre
Klasse 4: Sylvia Maier, 14 Jahre
Klasse 4: Christian Abinger, 14 Jahre
Klasse 5: Alexander Abinger, 17 Jahre

Elias und Jennifer hatten bei ihren ersten Südbayerischen Endläufen etwas Pech beide kamen jedoch trotz Pylonenfehler auf ein guten Platz im Mittelfeld. Elias wurde zwölfter und Jennifer erreichte den 16. Platz. Sylvia, Christian und Alexander hatten leider kein Glück. Sylvia erreichte trotz Fehler noch den 8. Platz, Christian den 18. Platz und Alexander den 11. Platz.

In der Klasse 3 startete Kevin, er fuhr am Samstag bereits 2 blitzsaubere und sehr schnelle Wertungsläufe und lag nach dem ersten Tag bereits auf Platz 2 hinter Max Hönig von der RG Rosenheim und vor Lucas Biberacher aus Pfaffenhofen. Die Entscheidung fiel am Sonntag. Die besten zwei Fahrer starteten am Sonntag als Vorletzter und Letzter in der Klasse 3. Es war sehr spannend. Kevin blieb cool und meisterte seinen 4. und letzten Lauf souverän, er belegte damit den 2. Platz. Bei der anschließenden Siegerehrung wurde Kevin als ADAC Südbayerischer Vizemeister geehrt.

Kevin hat die Qualifikation zum Bundesendlauf 2010 Embsen/Lüneburg erreicht. Er wird sich dort mit den besten 51 ADAC Kart Slalom Fahrer/in zu Deutschen Meisterschaft messen. Die Wasserburger drücken Dir die Daumen, Viel Glück Kevin, Gib Gas

Weiter Information unter www.mc-wasserburg.de

www.kultige-shirts.eu

Metz

Metz Sirius 42" (106 cm)
mit entspiegelter Kontrastfilterscheibe
incl. dreh- und neigbarem Tischfuß

LCD-TV
Metz Sirius 42 FHDTV 100 R

70 JAHRE QUALITÄT MADE IN GERMANY

Technische Perfektion
- Full HD-Bildschirmauflösung
- 100 Hz DMC-Technologie
- mecavisionHD+ Technologie mit dynamischer Bewegungskorrektur für klare und perfekte Bilddarstellung
- SRS WOW® Tonsystem
- Qualität: „Made in Germany"

Sicher in die Zukunft
- HDTV-Empfang über DVB-C integriert
- JPEG Foto-Anzeige (USB)
- Festplatten-Recorder integriert
- Digitaler (2x DVB-C/DVB-T) und analoger Empfang via Kabel + Antenne integriert. Optional: DVB-S2 (Sat)
- 3 HDMI-, DVI-I-, 3 EURO-AV-Buchsen, Doppel-CI-Schacht

Bedienfreundlichkeit
- Tri-Star Bedienkonzept - in 3 Stufen an Ihre Bedürfnisse anpassbar

Farbvarianten
- Schwarz mit Seitenblenden aus hochglanz poliertem Aluminium

www.metz.de

Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler:

SP: Kainz

TV, Video, HiFi, Hausgeräte...persönlich.
83533 Edling, Roßhart 12

Telefon: 0 80 71 / 9 32 10, Fax: 0 80 71 / 9 32 12
Internet: www.sp-kainz.de

ServicePartner

MARTIN MAIER *Perfektion ist unser Maßstab!*

- Fenster, Türen in Holz-, Kunststoff- u. Aluminium
- Insektenschutz nach Maß aus eigener Produktion
- Vollholz-, Parkett-, Laminatböden
- Rollläden aller Art
- Beschattungen

Telefon: 0 80 71 - 75 20
Telefax: 0 80 71 - 91 39 77

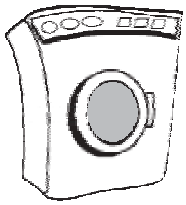
MM Bauelemente
Martin Maier

E-Mail: info@mmbauelemente.de
Internet: www.mmbauelemente.de

Staudhamer Feld 13
83512 Wasserburg

Hausgeräte Axenböck

Fachbetrieb für Hausgeräte
Beratung - Verkauf - Kundendienst



Arthur Axenböck
Stauden 4 - 83564 Soyen
Tel.:0 80 73 / 91 52 40
Telefax:0 80 73 / 91 52 39
Mobil: 0172 / 9 45 73 18
eMail: arthur.axenboeck@t-online.de

EP:Nowak & Sturm
ElectronicPartner
TV, Video, HiFi, Telecom, PC/Multimedia
Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling - Tel.: 08071/104934

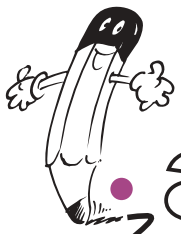
Wir planen, fertigen, montieren und reparieren.

Ihre Schreinerei für alles.

HK H
qualifizierter Meisterbetrieb für Fenster + Türen

Willibald Forstner KG
Münchner Str. 34 - 83533 Edling (direkt an der B 304)
Tel.: 0 80 71 / 79 24 - Fax: 0 80 71 / 4 04 63
eMail: info@schreinerei-forstner.de
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.00 - 17.00 Uhr oder nach Vereinbarung

www.kultige-shirts.eu



Büro- und Schulbedarf

akzente

Geschenke • Accessoires

Bei uns sind Sie genau richtig!

Aktuell zum Schulanfang 2010

Sie bringen uns Ihre Bedarfsliste und wir stellen für Sie zeitsparend und unkompliziert die komplette Schulausstattung zusammen.

Nutzen Sie unser Angebot und Sie erhalten einen Rabatt von **15%**

Schulfoto-Aktion

am 15. September von 14.00 - 17.00 Uhr
am Elektropark in Edling.
Weitere Informationen bei Rita Köstner.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Rita Köstner - Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling (im *ElektroPark*)

Telefon: 0 80 71 - 9 20 68 0 **Fax: 0 80 71 - 9 20 68 1**

MCW
MOTORSPORT-CLUB WASSERBURG E.V. IM ADAC

Wasserburgs Kartsportler beim Heimrennen in der Hitzeschlacht erfolgreich

Dreifachsieg in der Klasse vier

Am Sonntag, den 11. Juli veranstaltete der MC Wasserburg auf dem vereinseigenen Kartplatz in Fürholzen bei Edling den elften Lauf der Inn-Chiemgau-Runde. Auch heuer freuten sich die Veranstalter darüber, bei sommerlich heißen Temperaturen wieder 132 hochmotivierte Fahrerinnen und Fahrer begrüßen zu dürfen. Die sportlich Verantwortlichen planten für die Jugendlichen einen anspruchsvoll und abwechslungsreich gesteckten Parcours. Mit der guten Organisation rund um die Veranstaltung sowie technisch einwandfreien Karts waren die Grundlagen für gute Resultate und eine gelungene Veranstaltung gelegt. Die 17 jüngsten Fahrer starteten pünktlich in der Klasse eins bereits um 9.15 Uhr. Es siegte Kevin Brettl vom MSC Engelsberg. Marco Constanzo und Elias Landoulsi belegten Platz zwei und drei. Eine ebenfalls gute Leistung erzielten Raphael Liebl, Felix Schlecht und Robin Klemm.

In der mit 33 Fahrern stärksten Klasse zwei, konnten sich die Wasserburger über einen ausgezeichneten Doppelsieg freuen. Michelangelo Liebl und Jennifer Hille gewannen vor Marc Hoheisl von der RGR. Mit Niko Bräuer, Andreas Westner und Lukas Traunsteiner fuhren drei weitere MCWler unter die Top Ten. Die Fahrer der Jahrgänge 1997/1998 starteten ab 11.30 in der Klasse drei. Florian Schmidt vom AMC Bad Aibling freute sich über seinen Sieg. Julian Schlecht und Kevin Nerbl vom MCW landeten knapp dahinter auf jeweils einem Stockerlplatz. Große Begeisterung löste die Klasse vier aus. Mit Sylvia Maier, Christian Abinger und Robert Pilz gelang es dem MCW drei Fahrer ganz vorne zu platzieren. Michael Eggerl landete noch auf dem guten 13. Platz. In der Klasse fünf freuten sich die 15 Fahrer auf einen spannenden Wettkampf. Der Edlinger Sebastian Hille (MCW) siegte vor Bernhard Fichtner (Neumarkter AC) und Evelyn Pöschl (ebenfalls MCW). Zum zweiten Mal wurde im Anschluss die in Oberbayern noch relativ junge Klasse E aufgelegt. Für ehemalige Kartslalomfahrer war es wieder einmal eine gute Gelegenheit bei einem Wettkampf zu starten. Alex Wolf von der RGR siegte vor Florian Schreier (MCW) und Daniel Steingasser (Neumarkter AC). Katrin und Peter Nieder landeten auf den Rängen vier und fünf.

Die Ergebnisse in der Übersicht:

Klasse 1:
1. Brettl Kevin (MSC Engelsberg)
2. Costanzo Marco (MCW)
3. Landoulsi Elias (MCW)
Liebl Raphael (5), Schlecht Felix (10), Klemm Robin (12) (alle MCW)

Klasse 2:
1. Liebl Michelangelo (MCW)
2. Hille Jennifer (MCW)
3. Hoheisel Marc (RG Rosenheim)
Bräuer Niko (4), Westner Andreas (7), Traunsteiner Lukas (9), Widauer Sebastian (11), Hölzl Stefan (12), Steinweber Dennis (17) (alle MCW)

Klasse 3:
1. Schmid Florian (AMC Bad Aibling)
2. Schlecht Julian (MCW)
3. Nerbl Kevin (MCW)

Klasse 4:
1. Maier Sylvia (MCW)
2. Abinger Christian (MCW)
3. Pilz Robert (MCW)
Eggerl Michael (MCW) (13)

Klasse 5:
1. Hille Sebastian (MCW)
2. Fichtner Bernhard (Neumarkter AC)
3. Pöschl Evelyn (MCW)
Huber Michael (MCW) (8)

Klasse E:
1. Wolf Alex (RG Rosenheim)
2. Schreier Florian (MCW)
3. Steingasser Daniel (Neumarkter AC)
Nieder Katrin (4), Nieder Peter jun. (5), Widauer Sebastian sen. (7), Huber Sigi (8), Hille Karl (12) (alle MCW)

Kinderszenen im Krippnerhaus

Spannendes von Prinzessin Luise und Ritter Leo vom Steckenpferd

Nach dem erfolgreichen Start der klassischen Konzertreihe im Krippnerhaus in Edling wurde am Sonntag, den 18. Juli ein zauberhaftes Sonderkonzert für Kinder angeboten. Farbenfrohe Bilder, spannend und mitreissend erzählte Geschichten, die sich mit den gefühlvoll gespielten Klavierstücken abwechselten, begeisterten das gesamte Publikum.

Robert Schumann, dessen 200. Geburtstag in diesem Jahr gefeiert wird, komponierte den Miniaturenreigen Kinderszenen (Op 15). Dreizehn stimmungsvolle Stücke spiegelten das Erlebte von Prinzessin Luise und Ritter Leo eindrucksvoll wider. Die romantischen Stücke wurden mit Geschichten und Bildern von Marko Simsa und Doris Eisenburger aus dem gleichnamigen Buch „Kinderszenen“ untermalt.

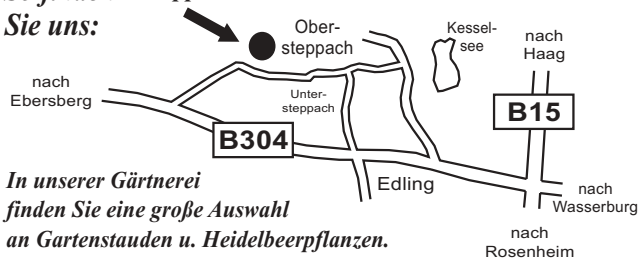
Nicht zuletzt dank Yume Hanusch am Klavier und Dr. Wolfgang Klein als Erzähler wurde dieses Konzert zu einem besonderen Erlebnis.

Ein Erlebnis
für "Alt" und "Jung"

Steppacher Beeren Garten

Von Juli bis Ende August
Selbstpflücke in unserem
Heidelbeerfeld
u.a. gibt es auch Johannisbeeren
(rot u. schwarz) und Stachelbeeren.

So finden Sie uns: *Steppacher Beeren Garten*



In unserer Gärtnerei finden Sie eine große Auswahl an Gartenstauden u. Heidelbeerpflanzen.

www.steppacher-beerengarten.de

Öffnungszeiten: Montag - Sonntag von 09.00 - 19.00 Uhr

Steppacher Beeren Garten - Georg Landenhamer
Obersteppach 6 - 83533 Edling

Telefon: 0 80 71 - 4 02 62

Pfaffinger
Blumenecke
Modeme Floristik • Brautsträuße Dekorationen • Trauerschmuck

Hauptstraße 35 - 83539 Pfaffing
Telefon 0 80 76/ 88 61 10
Inh. Cornelia Weinheimer

Achtung!

In der Ferienzeit
von 2. Aug. bis 13. Sept. 10
geänderte
Öffnungszeiten:

Montag - Samstag
9 - 12.30 Uhr

Schützenverein Edling

Helmut Jansen gewinnt Zimmerstutzenscheibe

Unter reger Beteiligung fand dieses Jahr bereits das 10. Zimmerstutzenschießen im Schützenheim statt. Unter sachkundiger Anleitung stellten 24 Schützen ihr Können mit den alten Gewehren unter Beweis. Den ersten Platz sicherte sich Helmut Jansen, der nun die vom Vorjahressieger Wolfgang Kloos gestiftete Scheibe sein Eigen nennen darf. Wegen schlechter Witterung fand das anschließende Schweinebratenessen in geselliger Runde im Schützenheim statt.

Wolfgang Kloos übergibt an Helmut Jansen die Schützenscheibe

Rekordbeteiligung bei den Bayrischen Meisterschaften

28 Starts für Edlinger Schützen gab es heuer bei den Bayrischen Meisterschaften, damit konnte der Rekord des vergangenen Jahres nochmals um sechs Starts gesteigert werden. Der Großteil der Starter kommt dabei aus dem Nachwuchsbereich. Als Belohnung für die fleißige Trainingsarbeit der vergangenen Monate dürfen 6 Schützen beim Saisonhöhepunkt starten. Sie haben die hohen Limits erreicht, die dazu berechtigen Ende August bei den Deutschen Meisterschaften anzutreten.

Bei den Deutschen Meisterschaften starten:
Andreas Paul, Michael Nieder, Sandra Größl, Johanna Keiluweit, Kloos Wolfgang u. als Gastschütze aus Pfaffing Florian Schreyer.

Platz	Name	Ringe	Disziplin	Klasse
10	Keiluweit, Johanna	**291**	KK 100m	Damen
29	Größl, Sandra	**289**	KK 100m	Damen
39	Schreyer Florian	**290**	KK 100m	Schützen
11	Größl, Sandra	**556**	KK 3x20	Jun B weibl.
19	Keiluweit, Johanna	**561**	KK 3x20	Frauen
21	Nieder, Michael	**529**	KK 3x20	Jugend männl.
33	Kloos, Wolfgang	**524**	KK 3x20	Senioren
37	Dürnecker, Michael	**533**	KK 3x20	Jun B männl.
41	Mayer, Thomas	**530**	KK 3x20	Jun B männl.
44	Größl, Maximilian	**524**	KK 3x20	Jun B männl.
19	Größl, Sandra	**574**	KK Liegend	Jun B weibl.
27	Nieder, Michael	**561**	KK Liegend	Jugend männl.
30	Größl, Maximilian	**569**	KK Liegend	Jun B männl.
41	Dürnecker, Michael	**559**	KK Liegend	Jun B männl.
44	Mayer, Thomas	**558**	KK Liegend	Jun B männl.
65	Kloos, Wolfgang	**542**	KK Liegend	Senioren
22	Paul, Andreas	**185**	Luftgewehr	Schüler
37	Größl, Sandra	**383**	Luftgewehr	Jun B weibl.
41	Nieder, Michael	**375**	Luftgewehr	Jugend männl.
44	Keiluweit, Johanna	**388**	Luftgewehr	Frauen
77	Kloos, Wolfgang	**364**	Luftgewehr	Senioren A m
169	Wieser, Franz	**381**	Luftgewehr	Männer
291	Obergehrer, Andreas	**365**	Luftgewehr	Männer
26	Cecco, Aljoscha	**281**	LG 3-Stellung	Schüler
34	Nieder, Michael	**565**	LG 3-Stellung	Jugend m
81	Paul, Isabell	**268**	LG 3-Stellung	Schüler weibl.
96	Paul, Andreas	**250**	LG 3-Stellung	Schüler
24	Kloos, Wolfgang	**270**	Zimmerstutzen	Senioren

Termine:

29.07. - 11.08.	Weltmeisterschaft Sportschießen in München/Hochbrück
26.08. - 05.09.	Deutsche Meisterschaften in München/Hochbrück
07.09.2010	Reinigung Schützenheim
11.09.2010	Ferienprogramm

Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn
Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

Gottesdienstplan
August 2010
Evang. Gemeinde Wasserburg

Termin		Pfarrer
So. 01.08. - 9. So. nach Trinitatis		
Wasserburg	15:00 Uhr A	Reisberg
Abschied Pfarrer Reisberg		
Gabersee	19:00 Uhr	
So. 08.08. - 10. So. nach Trinitatis		
Wasserburg	10:00 Uhr	Möller
So. 15.08. - 11. So. nach Trinitatis		
Wasserburg	10:00 Uhr	Zellfelder
Gabersee	19:00 Uhr	Zellfelder
So. 22.08. - 12. So. nach Trinitatis		
Wasserburg	10:00 Uhr	Lektor Schwark
So. 29.08. - 13. So. nach Trinitatis		
Wasserburg	10:00 Uhr	Schäch
Gabersee	19:00 Uhr	Lothar Koppe

Jesus Christus spricht: Ihr urteilt, wie Menschen urteilen, ich urteile über keinen.
Johannes 8,15

www.grafik-wagner.de

Bau- und Möbel
Schreinerei GRANDL
Individueller Innenausbau - Haustüren - Zimmertüren

Sebastian Grandl
Schreinermeister

Dorfstraße 2 / Tulling
85643 Steinhöring
Telefon:0 80 94 / 90 58 20
Telefax:0 80 94 / 90 58 21
Mobil-Tel.:0160 / 99 41 63 62
eMail: info@schreinerei-grandl.com
www.schreinerei-grandl.com

Pfarrkirche Edling St. Cyriacus

Im August findet kein Kindergottesdienst statt.

Wir wünschen Euch schöne und sonnige Ferien und treffen uns wieder zum Kindergottesdienst am 12.09.

Aktuelle Infos und Fotos zu unseren Gottesdiensten findet ihr auch im Internet
www.kindergottesdienst.pv-edling.de
oder im Schaukasten an der Kirche.

Kindergottesdienst
am 11.07.2010

Huber
Tel: 0 80 71 - 920 400
Fax: 0 80 71 - 920 40 20

Gardasee - versch. Termine
3 Tage ab **149,- €**

Hamburg Queen Mary II Day´s
15.08. - 18.08.
Erw. nur **199,- €** / Kinder ab **109,- €**

Europapark Rust - 21. - 22.08.10
Busfahrt, 1x Übern./Frühstück,
2 Tage Eintritt **ab 155,-€**

Berlin - 14.10. - 17.10.
viele inklusive **nur 249,- €**

Südtirol / Törggelen - 23. - 24.10.10
Busfahrt, 1x Ü/HP + Törggelen **nur 95,-€**

versch. Tagesfahrten
Discofahrt München, Spitzingsee, Salzburg,
Allianz Arena, Eisriesenwelt Werfen,
Gäubodenfest Straubing

u.v.m.
Fordern Sie gleich unser Programm an!!!

www.huber-wasserburg.de

Fahrspaß und Lernen!

Ausbildung am Mofa, Roller, Motorrad, PKW, Traktor und LKW
- Schnellkurs in 3 Wochen möglich
- keine Unkosten durch Fahrsimulator
Freundlich & Erfolgreich seit 40 Jahren!

M.EGGERL Fahrschule

Telefon: +49(0)8071.2313
Mobile: +49(0)171.608 88 56
eMail: info@fahrschule-eggerl.de

Wasserburg I Rott I Pfaffing I Edling

Infotech Bauer
Franz Bauer Informationstechnik
Brandstätt 3a, 83533 Edling
Tel: 08076 - 88 66 33
info@bauertele.com
Telekommunikation - Telematik
Navigation - Mobile Kommunikation

Schwarz & Dietrich • Dachdecker-Meisterbetrieb
Tel. 08071/95616 • Fax 08071/40295 • Am Gewerbering 3
83533 Edling

Altbau-Sanierung
Neueindeckungen mit einschlägigen Spenglerarbeiten
Flachdach-Abdichtungen
Fassaden-Verkleidungen
Reparaturarbeiten
Asbestentsorgung n. TRSG 519

Freilinger Computer Systeme

Computer
Software
Netzwerke
Multimedia
SERVICE

Neu- und Gebrauchtgeräte

Martin Freilinger · Breitbrunn 3 · 83533 Edling
Tel.: 0 80 71 64 33 · Fax: 0 80 71 18 33

Gasthaus Esterer

Metzgerei • Kegelbahn • Saal
Fremdenzimmer • Kinderspielplatz

83561 Zellerreit 1
(Inh. Georg Esterer)

☎ 08039/1525 Fax 4232

Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

Elektrotechnik Stanzl
Meisterbetrieb der Elektroinnung

Telefon (08071) 925 105
Telefax (08071) 925 107
info@elektro-stanzl.de

83533 Edling
Sudetenweg 2
www.elektro-stanzl.de

Elektro • Baustrom • KNX / EIB

DREIWERKEN
Die Online-Marketing Spezialisten

Die Internetseite ist das Spiegelbild Ihres Unternehmens!

Haben auch Sie sich Ihre Internetseite „günstig" von einem Bekannten erstellen lassen?
Und finden das Layout nun langweilig sowie Ihre Möglichkeiten begrenzt?
Dann gehen Sie doch mit Ihrem Bekannten lieber ein Bier trinken und überlassen Ihren Internetauftritt den Profis.
Wir arbeiten womöglich nicht ganz so günstig wie Ihr Bekannter, dafür ist das Ergebnis aber auch nicht umsonst!

DREIWERKEN · Münchnerstr. 32b · 83533 Edling · info@dreiwerken.de · www.dreiwerken.de

Leben, kaufen, genießen ....
.... hier am Ort

Wir machen mehr.

www.firma-edling.de

Mitglieder des BDS Ortsverbandes Edling - Ihre „ Firma Edling "

Gebr. Adler KG Kies-Betonwerk
Di Arco- Gewölbebau

Anders Danny
Montagebau

Ausberger Brennstoffe

Schreinerei Seb. Bacher

Gitta Brand

HP Aquaristik Fachhandel
Berghammer

Gebr. Berndl Gdbr
Bäckerei-Konditorei-Partyservice

Betzl Theresia
Bauberatung-Seminare

Steuerkanzlei Blommel

Restaurant bei Amedeo

Bäckerei Daumoser

Freiberger Bauunternehmung GmbH
Martin u. Josef Gruber

Küchengallerie Follner

Handelsvertretung
Forster

Schreinerei
Willibald Forstner

Galabau Häringer

Sägewerk Keiler

Steuerberater & Rechtsanwalt
Konrad Radlmair

SAWS GmbH & Co. KG
Software-Hardware-Netzwerk

Zahnarztpraxis
Dr. Robert Krämer

RVM – Planung GmbH
Harald Müller

W & K Mobifit Sanitätshaus
Wannemacher

Bürotechnik Stefan Eck
Dienstleistung

Gabi Pappert
Deesse Kosmetik

Der Hammermarkt

Praxis Knut Hörger
Prakt. - Arzt

Nowak & Sturm GmbH
Unterhaltungselektronik

Gesundheit mit Natur

"Gsund & Schee"

Aloe Vera

vom Weltmarktführer

Ein Geschenk der Natur mit wertvollen Inhaltsstoffen.

Benny-Energie-Bären mit dem Plus an Energie!

Gerne beraten wir Sie persönlich.

Sabine & Klaus Lausch, Attelthal 16 a, 83533 Edling

Tel: 0 80 39 - 34 98

Eva Kainz, Roßhart 12, 83533 Edling

Tel: 0 80 71 - 9 03 55 91

Steppacher
Blumengarten

Edeka
Schönbrunner

Akzente
Rita Köstner

Web-Design & Softwareentw.
Gabriele Lehner

Logopädie
Traunsteiner

Restaurant
Schächinger Mühle

Restaurant z. Peter
Schloß Hart

Willibald Klemmer
Heizung Sanitär

Aloe Vera & BennyEnerieBären
Sabine Lausch

Restaurant zum Seehaus
Ingwersen Peter

Baustoffe Freiberger
Baustoffe-Fliesen-Natursteine

Kompressorverleih
Wallner

Elektro
Günter Weiß

Hildegard Wimmer
Beratung & Training

Rothbucher Furniere GmbH

Objekt - Werkschutz
Klöbl Werner

Elektroanlagen
Litzlfelder

Stocker
Kunststoff GmbH

Verputz - Estrich
Energieberater
Herbert Schwarz

Anwaltskanzlei Wiedemann
Rechtsanwältin

Bauelemente-Fenster-Türen
Stefan Färber

Landmetzgerei
Gassner

Georgi Viktoria
Akademi d. Lebens

Spenglerei - Metallbau
Werner Gottwald

Auto Gerhard Gron
Renault – Dacia Autohaus

Guidou Manuela
Fußreflexzonentherapie

Ferienhof Habereder

Holzwelt Landenhamer
Holzfachmarkt

Friseursalon
Gabi

Haustechnik Hartl GmbH
Heizung Sanitär Solar Bad

Blumen Hirneiß

Hair & Styling
Nermin

Hobelsberger Toni
ToHob-Handel

VR – Bank Edling

Dirk Huber
Your Sales Agent

SP – Kainz
TV - Hausgeräte

G-P-A-S Plank
Gartenanlagen

Rothbucher Valentin
Holz & Technik

Kotter Franz
Bühnentechnik

RC-HD Modellbau
Roberto Lorefice

Baggerbetrieb Storfinger jun.
Erdarbeiten

Grafik Wagner

ElektroPark Weiß GmbH

Auto – Kontor
Firat Önder

Kieswimmer Janker GbR
Orthopädieschuhtechnik

Irl Kältetechnik GmbH&Co. KG
Klima-u.Kältetechnik

Qualität vor Ort – Service vor Ort – Steuern vor Ort – Arbeitsplätze vor Ort – Ausbildungsplätze vor Ort

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung August 2010

Gottesdienstordnung Pfarrverband Edling

Sonntag, 01.08. - 18. SONNTAG IM JAHRESKREIS
Edling 10:00 Uhr Patrozinium, Kirta-Fest
hl. Messe
mit besonderem Gedenken an
+ Mutter Irmgard Staudinger / Margit Staudinger mit Bernd
bds + Eltern u. Angehörige / Fam. Florian Wallner
+ Schwestern Thea, Betty u. Mina / Fam. Florian Wallner
+ Alfred Maier u. Franz Kirmaier / Fam. Florian Wallner
+ Ehemann u. Vater Peter Stettner / Fam. Stettner
+ Nachbarn / Fam. Stettner
+ Wiltrud Kaiser / Dirnharter Sänger
+ Wiltrud Kaiser / Nachbarschaft
+ Eltern u. Geschwister / Fam. Franz Ganslmaier
+ Martin / Fam. Eggerl
musikalische Gestaltung: Chöre des Pfarrverbandes

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **hl. Messe**

Montag, 02.08. - Hl. Eusebius von Vercelli, Bischof
Hl. Petrus Julianus Eymard, Priester, Ordensgründer
Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Gebetskreis
19:00 Uhr offener Jugendtreff

Dienstag, 03.08.
Reitmehring 19 :00 Uhr Kein Gottesdienst!

Mittwoch, 04.08. - Hl. Johannes Maria Vianney, Pfarrer von Ars
Kein Gottesdienst

Donnerstag, 05.08.
Weihe der Basilika Santa Maria Maggiore in Rom
Edling 18:30 Uhr Rosenkranz
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Eltern u. Geschwister / Fr. Axmann
+ Eltern Rada u. Eyner / Fam. Eyner
+ Tante / Fr. Schuster
+ Eltern / Fr. Schuster

Freitag, 06.08. - Verklärung des Herrn
Soyen Pfarrz. 19:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an
+ Simon Löw / Männerkongregation Rieden

Samstag, 07.08. - Hl. Afra, Märtyrin, Hl. Xystus II. Papst, und Gefährten, Märtyrer, Hl. Kajetan, Priester, Ordensgründer
Reitmehring 10:30 Uhr Trauung Kroyer

Soyen Pfarrz. 18:30 Uhr Rosenkranz
19:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an
+ Anton Käufl / hM der Träger
+ Eltern Konrad und Elise Eß und Geschwister
/ JM, Geschwister Eß
+ Ehemann und Vater Franz Xaver Haller
/ JM, Liesl Haller, Soyen
+ Eltern und Schwiegereltern Helene und Sebastian Schwarzenböck und Bruder Andreas / JM, Fam. Schwarzenböck
+ Ehemann und Vater Alois Ramsl, Vater und Opa Jakob Ramm / JM, Maria Ramsl, Wetterstett
+ Mutter und Schwiegermutter Cilly Schex
/ Fam. Georg Schex, Edling
+ Schwiegersohn Rudi Ramsl / Maria Fodermeyer
+ Nachbarn und Simon Löw / Fam. Schwarzenböck, Steinberg
+ Großeltern und Verwandtschaft beiderseits
/ Maria Ramsl, Wetterstett

Sonntag, 08.08. - 19. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Mutter Maria Gruber / Fr. Maria Maier
+ Ehemann u. Vater / Fr. Budenhofer, Fam. Hölzl
+ Eltern u. Großeltern / Fam. Herbert Obermaier
+ Mutter u. Oma Katharina Schmid / Fam. Lebmeier
+ Cousine Emerentia Spagl /Fr. Ursula Denkschmid
+ Rupert Löw / Fam. Späth
+ Mutter Rosa Freiberger / von den Töchtern

Edling 10:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Mutter Walburga Böhmer / Fam. Rada
+ Ehemann Siegfried u Mutter Katharina Hohenadler
/ Katharina Weber
+ Eltern Andreas u. Margarete Speierl u. Geschwister
/ Fam. Stefan Speierl
+ Hans-Peter Mayer, Raisting
/ Fr. Maria Mayer, Hochfellnstr. m. Fam.
+ Angehörige u. Nachbarn / Fam. Schmid, Wolfrain
+ Ehemann u. Vater Peter / Fam. Kammerl
+ Ehemann Karl / Fr. Breuherr
+ Ehemann u. Vater Alois / Fam. Strecker
+ Großeltern / Susi u. Rupert Wimmer

Zell 10:00 Uhr Feier des Patroziniums
Hl. Messe, zu Ehren des hl. Laurentius / Fam. Kirmaier, Zell
Musikalische Gestaltung: Bläser

Dienstag, 10.08. - Hl. Laurentius, Diakon, Märtyrer in Rom
Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 11.08. - Hl. Klara, Jungfrau
Kirchreit 8:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an
+ Hans Heinrichsberger / Fam. Isidor Spagl
+ Schwester Emerentia M. Spagl / Fam. Isidor Spagl

Donnerstag, 12.08. - Sel. Karl Leisner
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Onkel u. Tanten / Fr. Irlbacher
+ Angehörige im Hause Gugg/Stenger / Fr. Wolsberger

Freitag, 13.08. - Hl. Pontianus, Papst und Hl. Hippolyt, Priester, Märtyrer
Soyen Pfarrz. 19:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an
+ Maria Streicher / hM der Träger
+ Mutter und Oma Maria Streicher, zum Geburtstag
/ Peter Streicher und Birgit Papst
+ Eltern Josef und Agnes Schechtl, Großeltern, Neffen Seppi und Amalie Wagenstetter / Agnes Weber

Samstag, 14.08. - Hl. Maximilian Maria Kolbe, Ordenspriester, Märtyrer
Edling 18:30 Uhr Rosenkranz
zu Ehren d. hl. Dreifaltigkeit

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann u. Vater Karl / Fam. Katzer
+ Käthe Berndt / Fam. Martin Glas
+ Eltern Rosa u. Georg Dimpflmaier
/ Fam. Rosmarie Traunsteiner
+ Eltern Anna u. Sebastian Köbinger /Geschwister Köbinger
+ Ehemann u. Vater Günther/ Fr. Bilz
bds. + Eltern u. Geschwister / Anni u. Peter Wastlhuber
+ Josef u. Kreszenz Haas / Brigitte Fichte
+ Geschwister Haas / Brigitte Fichte
+ Eltern Maria u. Franz Poller / Fam. Thurnhuber
+ Ehefrau Hildegard Arndt / H. Arndt u. Sohn m. Fam.

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung August 2010

Sonntag, 15.08. - MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL
Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**, mit Kräuterweihe,
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann Alfons Vierheilig z.I. Jgd. / Fr. Vierheilig
+ Margot Vierheilig / Fr. Vierheilig
+ Rupert Löw / von den Nachbarn
+ Eltern Josef u. Anna Ramm / Fam. Josef Ramm
+ Irmi Baumann / Fam. Josef Ramm

Edling 10:00 Uhr **hl. Messe,**
Dankgottesdienst 30 Jahre Urlaubsaushilfe Prof. Eloy Bueno
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann u. Vater Adolf / Fam. Probst Pfaffing
+ Schwiegermutter Maria Löw / Inge Löw
+ Mutter Margarethe Terla / Inge Löw
+ Ehemann u. Vater Christoph / Fam. Bodmeier, Ramsau
+ Maria Huber und Andreas Huber / Fam. Marcolens
+ Enkel Martin / Fam. Mathias Eggerl
+ Eltern u. Geschwister / Fr. Vogl
+ Eltern Maria u. Rudolf Kammerl / Fam. Wagner u. Kammerl
+ Hans Hafner u. Andreas Mayer / Fr. Braun
+ Eltern u. Geschwister u. Verwandtschaft / Fr. Centa Forstner
anschl. Stehempfang

Kirchreit 10:00 Uhr Patroziniums Gottesdienst
hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an
+ Vater und Opa Lorenz Probst zum Geburtstag
/ Fam. Eberl und Probst
Kräutersegnung
Musikalische Gestaltung: Kirchenchor

Montag, 16.08. - Hl. Stephan von Ungarn, König
Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Gebetskreis

Dienstag, 17.08.
Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 18.08.
Kirchreit 8:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an
+ Cousinen Viktoria Reich und Maria Inninger
/ Maria Fodermeyer, Strohreit
14:00 Uhr Bibelnachmittag mit Frau Federkiel

Donnerstag, 19.08. - Hl. Johannes Eudes, Ordensgründer
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Eltern Lorenz u. Johanna Freiberger
/ Hannelore u. Annemarie

Freitag, 20.08. - Hl. Bernhard von Clairvaux
Soyen Pfarrz. 19:00 Uhr hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an
+ Vater und Opa Anton Reich, Mutter und Oma Gerda Reich
und Bruder Peter / JM, Fam. Renate Hinterberger, Altensee
+ Ehemann Peter Reich / JM, Pauline Reich, Soyen
+ Ehemann August Reich / JM, Katharina Reich, Soyen

Samstag, 21.08. - Hl. Pius X., Papst
Soyen Pfarrz. 18:30 Uhr Rosenkranz
19:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann und Vater Georg Bacher
/ JM, Eleonore Bacher, Wendling
+ Ehefrau Hermine, Eltern und Schwiegereltern
/ JM, Karl Maier, Schlicht
+ Eltern und Großeltern / JM, Gottfried Bayerl, Au
+ Eltern Anna und Rudolf Hanel / JM, Fam. Wittchow, Soyen
+ Ehemann und Vater Herbert Wittchow / Fam. Wittchow

Sonntag, 22.08. - 21. SONNTAG IM JAHRESKREIS
Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann u. Vater Max Maier / Fam. Maier/Weigl
+ Else Lauenstein / Waltraud Spieglmeier u. Berta Neukam

Edling 10:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Verwandtschaft / Fam. Eyner nachgeholt!
+ Ehemann u. Vater Andreas u. Schwager Martin
/ Fr. Maria Mayer, Hochfellnstr. m. Fam. nachgeholt!
+ Fr. Anni Gütter / v. d. Nachbarschaft nachgeholt!
+ Ehemann Werner / Fr. Hiebl-Pilger
+ Mutter u. Schwiegermutter Irmgard Staudinger
/ Fam. Gertraud Staudinger
+ Eltern u. Großeltern / Fam. Krieger, Giglberg
+ Nachbarschaft / Fam. Krieger, Giglberg

Oed 10:00 Uhr **hl. Messe** an der Lindenkapelle
Musikalische Gestaltung: Jagdhornbläser

Dienstag, 24.08. - Hl. Bartholomäus, Apostel
Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 25.08. - Hl. Ludwig, König,
Hl. Josef von Calasanza, Priester, Ordensgründer
Soyen Kirche 8:00 Uhr hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an
- das ungeborene Leben

Donnerstag, 26.08.
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Nachbarn / Fam. Eyner
+ Paten Eleonore u. Hans Keiler u. Hans jun. / Fam. Eyner
+ Ehemann Karl / Fr. Breuherr

Freitag, 27.08. - Hl. Monika
Soyen Pfarrz. 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Eltern Josef und Ursula Lechner und Verwandtschaft
/ JM, Fam. Braun, Strohreit
+ Ehemann und Vater Johann Linner und Verwandtschaft
/ JM, Monika Linner

Samstag, 28.08. - Hl. Augustinus, Bischof, Kirchenlehrer
Soyen Kirche 14:00 Uhr
Taufe Vitus Geidobler, Unterhaching

Edling 18:30 Uhr Rosenkranz
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Ehefrau u. Mutter Anna / Helmut Jansen m. Kindern
+ Mutter u. Oma Anna / Irmgard Jansen m. Fam.
+ Mutter u. Oma Anna / Fam. Helmut Jansen, Reisach
+ Ehemann u. Vater Florian / Irmgard Jansen m. Fam.
+ Tochter u. Schwester Sylvia / Irmgard Jansen m. Fam.
+ Ehemann u. Vater Albert / Fr. Pendi
+ Neffen Martin / Jürgen Eggerl m. Fam.
+ Neffen Martin / Uwe Eggerl m. Fam.
+ Neffen Martin / Mathias Eggerl m. Fam.
+ Neffen Martin / Beatrix m. Fam.

Sonntag, 29.08. - 22. SONNTAG IM JAHRESKREIS
Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**

Edling 10:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Vater u. Opa Horst Weiß / Fam. Angelika Dimpflmaier
+ Mutter Amalie Linnerer / Fam. Engelbert Linnerer
+ Eltern Elisabeth u. Johann Kölbl / Fam. Obermaier
+ Ehemann u. Vater Anton/ Fam. Merkl
+ Eltern u. Verwandtschaft / Fam. Merkl

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung August 2010

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an
+ Sohn und Bruder Franz / JM, Inge Spath, Koblberg
+ Eltern und Großeltern Maria und Leonhard Grill
/ JM, Fam. Krippner, Soyen
+ Vater Koloman Wagenstetter
/ JM, Fam. Wagenstetter, Demoos
+ Ehemann und Vater Anton Käufl / Barbara Käufl

Dienstag, 31.08. - Hl. Paulinus, Bischof v. Trier, Märtyrer
Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**

Kaffeekranz'l im Edlinger Pfarrheim

Bevor wir im August in Sommerpause gehen, möchten wir uns bei allen treuen Besuchern des Kaffeekranzl`s bedanken. Danke vor allem für eure Kuchen-, Kaffee- und Geldspenden, denn durch diese Unterstützung konnten wir im Mai wieder eine kleine Kaffeefahrt unternehmen. Dieses Mal ging es nach Moosach, wo wir die bekannte Wallfahrtskirche „Maria Altenburg" besichtigten. Das ursprünglich gotische Kircherl trohnt auf einem ehemaligen Burghügel und der Mesner erklärte uns unter anderem, dass auch diese Marienkirche 1711 barockisiert wurde. Beim Cafe „Schwaiger" in Glonn stärkten wir uns anschließend mit Kaffee und sehr feinen Kuchen.

Im Juni waren alle eingeladen, mit H. Pfr. Lindl die Edlinger Kirche zu besichtigen. Neben der Sakristei und dem gesamten Altarraum wurde natürlich der Altar mit Ambo und Priestersitz ausgiebig von den Damen begutachtet. Herzlichen Dank H. Pfr. Lindl für die verschiedenen Kirchenführungen bei den Ausflügen, sowie für die Besuche im Pfarrheim in den letzten fünf Jahren. Wir wünschen ihm von Herzen Gottes Segen und Freude in seiner neuen Pfarrei.

Im Juli verbrachten wir wieder gemütliche Stunden im Pfarrheim und nach der Sommerpause im August freuen wir uns auf ein Wiedersehen am 7. September um 14.00 Uhr im Edlinger Pfarrheim.

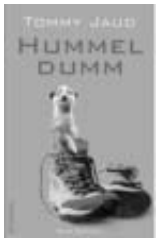
Pfarrbücherei Edling

Ferienöffnungszeiten der Bücherei Edling:

Sonntag	08.8.2010	11.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	12.8.2010	15.00 - 17.00 Uhr
Donnerstag	19.8.2010	15.00 - 17.00 Uhr
Sonntag	12.9.2010	11.00 - 12.00 Uhr

Schmökern sie nochmals bei uns
und finden sie ihre Urlaubsliteratur!

Hier einige Vorschläge:



Viel Sprachwitz und Situationskomik verspricht **„Hummeldumm" von Tommy Jaud**: Zwei Wochen Namibia - das klingt doch eigentlich nach einem Traumurlaub, doch nicht für Matze. Mit seiner Freundin, einem Kleinbus und einer bunt zusammengewürfelter Reisegruppe, beginnt für ihn ein Alptraum.

Ein nachdenklicheres und ergreifendes Thema behandelt der Tatsachenbericht von **Marina Nemat „Ich bitte nicht um mein Leben"**: Marina schildert ihre Erfahrung als junge Christin in einem iranischen Gefängnis und wie sie mit viel Courage dem Terrorregime entflieht.

Der kleine Trenk von **Kirsten Boie** möchte einmal ein ganz, ganz großer Ritter werden. Doch das ist leichter gesagt als getan. Sein Vater ist nämlich ein armer Bauer, der unter dem großen Ritter Wüterich sehr zu leiden hat. Dem kleinen Trenk wird es zu bunt und macht sich mit seinem Ferkel auf dem Weg, um selbst Ritter zu werden und erlebt eine Menge Abenteuer. Ein wundervolles Buch über große Träume, mit Humor und Spannung. Ab 6 Jahre!

Wir wünschen allen schöne Ferien
mit erholsamen Lesestunden!

Ein Dankeschön geht an den **Stuhlfachmarkt in Oberhub**, der uns einen großen Sitzwürfel gespendet hat.

Infobroschüre KinderKinder Infobroschüre

Online Infobroschüre

"Ein Wegweiser für Schwangere, werdende Väter und Eltern mit Säuglingen und Kleinkindern"

Inhaltsverzeichnis:

- Schwangerschaft und Geburt
- Finanzielle Leistungen
- Kinderbetreuung
- Gesundheit
- Familie und Erwerbstätigkeit
- Erzieherische Fragen / Krisen
- Spiel- und Freiräume
- Weitere Themen

www.schwanger-in-rosenheim.de

Staatlich anerkannte Beratungsstelle
für Schwangerschaftsfragen
Landratsamt Rosenheim - Staatliches Gesundheitsamt -
Prinzregentenstr. 19, 83022 Rosenheim, Tel. 08031- 3926205

Gottesdienstordnung Pfarrei St. Michael-Attel

vom 01. bis 31. August 2010

Sonntag 01.08. – 18. Sonntag im Jahreskreis
09.00 Jahramt f. + Vater Lambert Wagner
Jahramt f. + Ehemann u. Vater Josef Zollner m.E.
der + Schwiegereltern
10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche
Dienstag 03.08.
19.30 hl. M. + Eltern Walter u. Hildegard Diedering
Donnerstag 05.08.
19.00 Rosenkranzgebet
19.30 hl. M. f. + Martin Huber (von Fini u. Vroni)
Samstag 07.08. – kein Vorabendgottesdienst
Sonntag 08.08. – 19. Sonntag im Jahreskreis
09.00 Jahramt f. + Mutter Ottilie Niedermaier
10.30 Pfarrgottesdienst in der Hauskapelle
Dienstag 10.08.
19.30 Jahramt f. + Sohn Edi Asböck
hl. M. f. + Eltern Therese u. Englbert Zollner
(Edi Asböck)
Donnerstag 12.08.
19.00 Rosenkranzgebet
19.30 hl. M. f. + Adolf Musati
Jahramt f. + Rosa Bortenschlager m.E. der + Schwiegermutter
Samstag 14.08. – kein Vorabendgottesdienst
Sonntag 15.08. – 20. Sonntag im Jahreskreis
Fest Mariä Aufnahme in den Himmel - Kräutersegnung
09.15 Jahramt f. + Eltern Therese u. Peter Perfaller m.E.
der + Brüder Johann u. Konrad und der + Großeltern
hl. M. f. + Mutter Maria Schreier
Die Kath. Frauengemeinschaft verkauft wieder
Kräuterbuschen für einen guten Zweck
10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche
19.30 Andacht an der Kapelle in Sendling
Dienstag 17.08.
19.30 Jahramt f. + Eltern Therese u. Johann Stadler
Donnerstag 19.08.
19.00 Rosenkranzgebet
19.30 hl. M. f. + Maria Inninger (Geschwister Reich)
Samstag 21.08. – kein Vorabendgottesdienst
Sonntag 22.08. – 21. Sonntag im Jahreskreis
09.15 Jahramt f. + Eltern Josef u. Agathe Bichlmaier
Jahramt f. + Eltern Elisabeth u. Franz Xaver Wieser
m.E. der + Verwandtschaft
Jahramt f. + Ehemann u. Vater Sebastian Forster
10.30 Pfarrgottesdienst in der Hauskapelle der Stiftung Attl
Dienstag 24.08.
19.30 hl. M. f. die Armen Seelen
Donnerstag 26.08.
19.00 Rosenkranzgebet
19.30 Jahramt f. + Juliane Niedermaier m.E.
der + Verwandtschaft (Springer)
Samstag 28.08. – kein Vorabendgottesdienst
Sonntag 29.08. – 22. Sonntag im Jahreskreis
09.15 1. Jahramt f. Frau Maria Schreier
Jahramt f. + Eltern Michael u. Katharina Steinbeiß (Wagner)
10.30 Pfarrgottesdienst in der Hauskapelle der Stiftung Attl
Dienstag 31.08.
19.30 hl. M. für die Armen Seelen (Asböck)

AMBUKA© Tel. 0 80 71 / 9 55 41
Ambulante Kranken- und Altenpflege
Betreutes Wohnen
Kompetente und freundliche Pflege
in gewohnter Umgebung
- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Intensivpflege
- Essen auf Rädern
- Stundenweise Aufsicht und Betreuung
- Beratung für pflegende Angehörige

Denn daheim
ist es doch am Schönsten
Anton Ehling · Reiter Straße 24 · 83527 Haag
Büro: Schellwieser Straße 10 · 83533 Edling · Fax 0 80 71 / 9 55 42
www.ambuka.de
info@ambuka.de
www.ambuka-kids.de
ambuka-kids@t-online.de

Willibald Klemmer
Meisterbetrieb
Heizung · Sanitär · Solartechnik · Kundendienst
- Gas- und Ölfeuerungsanlagen
- Brennwerttechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Bäder und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung
Kardinal-Faulhaber-Str. 14a
83533 Edling
www.klemmer-edling.de
Tel: 0 80 71 / 65 48
Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62
Handy: 01 60 / 69 69 00 7
E-Mail: info@klemmer-edling.de

www.kultige-shirts.eu

Überführungen · Erd- und Feuerbestattung · Seebestattung
Diamant- und Naturbestattung · Särge · Sterbebilder
Trauerdrucksachen · Todesanzeigen in Tageszeitungen
Erledigung der Formalitäten · Abrechnung mit Versicherungen
Bestattungsvorsorge · Sterbegeldversicherung
Wir beraten Sie ausführlich und kommen jederzeit zu einem Hausbesuch.
BESTATTUNGSHILFE RIEDL
Tag und Nacht, sonn- und feiertags dienstbereit
83533 Edling, Hauptstraße 10, Tel: 0 80 71/ 5 26 44 40
83539 Rettenbach, Obere Dorfstraße 17, Tel: 0 80 39/ 13 45
85560 Ebersberg, Sieghartstraße 15, Tel: 0 80 92/ 8 84 03
83527 Haag, Fritz Hierl, Mühldorfer Str. 18, Tel: 0 80 72/ 37 48 48
www.bestattungshilfe-riedl.de
Ihr geprüfter Bestatter
Zertifiziertes QM System nach ISO 9001:2008

Getränke Wimmer

Getränkemarkt
Heim- Lieferservice
Partyzubehör

- alkoholfeie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen

Unsere Angebote für August 2010

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

Staatlich Fachinger Heilwasser	**12 x 0,75 l**	***€ 7,20*** *Pfand Euro 3,30* Literpreis Euro 0,80
Leonhardsquelle still oder medium	**6 x 1,0 l**	***€ 4,50*** *Pfand Euro 2,40* Literpreis Euro 0,75
Apollinaris medium	**10 x 1,0 l**	***€ 5,40*** *Pfand Euro 3,00* Literpreis Euro 0,54
Petrusquelle Lemon	**12 x 0,7 l**	***€ 4,30*** *Pfand Euro 3,30* Literpreis Euro 0,51
Flötzinger Cola-Mix	**20 x 0,5 l**	***€ 6,20*** *Pfand Euro 3,10* Literpreis Euro 0,62

solange Vorrat reicht

Bräu im Moos hell	**20 x 0,5 l**	***€ 11,90*** *Pfand Euro 3,10* Literpreis Euro 1,19
Kuchlbauer Weissbiere versch. Sorten	**20 x 0,5 l**	***€ 11,90*** *Pfand Euro 3,10* Literpreis Euro 1,19
Pilsener Urquell	**24 x 0,33 l**	***€ 13,80*** *Pfand Euro 3,42* Literpreis Euro 1,74
Öko Bier Lammsbräu alkoholfrei	**20 x 0,33 l**	***€ 11,90*** *Pfand Euro 3,10* Literpreis Euro 1,80

Irrtum vorbehalten

Wein aus Trauben aus biologischem Anbau
Sangiovese Rotwein Italien — **1,0 l** — ***€ 3,10*** Literpreis Euro 3,10

Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmehring

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten: **Montag bis Freitag** **8.00 - 18.00 Uhr**
Samstag **8.00 - 13.00 Uhr**